

CLEVER02 (M)

CUADRO DE MANIOBRA PARA ACCIONADOR MONOFÁSICO
MANUAL DEL INSTALADOR

ARMOIRE DE COMMANDE POUR ACTIONNEUR MONOPHASÉ
MANUEL DE L'INSTALLATEUR

CONTROL PANEL FOR SINGLE PHASE OPERATOR
INSTALLER'S MANUAL

QUADRO DE MANOBRA PARA ACCIONADOR MONOFÁSICO
MANUAL DO INSTALADOR

STEUERUNG FÜR EINPHASENANTRIEBE
INSTALLATEUR-BEDIENUNGSANLEITUNG

www.erreka.com

Español

Indicaciones generales de seguridad	2
Descripción del producto	3
Instalación	5
Programación y puesta en servicio	8
Mantenimiento y diagnóstico de averías	10

Français

Indications générales de sécurité	14
Description du produit	15
Installation	17
Programmation et mise en service	20
Maintenance et diagnostic de pannes	22

English

General safety instructions	26
Description of the product	27
Installation	29
Programming and startup	32
Maintenance and diagnosis of failures	34

Português

Indicações gerais de segurança	38
Descrição do produto	39
Instalação	41
Programação e colocação em funcionamento	44
Manutenção e diagnóstico de avarias	46

Deutsch

Allgemeine Sicherheitshinweise	50
Produktbeschreibung	51
Montage	53
Programmierung und Inbetriebnahme	56
Wartung und Fehlersuche	58

Indicaciones generales de seguridad 2

Símbolos utilizados en este manual _____ 2
 Importancia de este manual _____ 2
 Uso previsto _____ 2
 Cualificación del instalador _____ 2
 Elementos de seguridad del automatismo _____ 2



Descripción del producto 3

Aplicaciones y características del cuadro de maniobra _____ 3
 Modos de funcionamiento _____ 3
 Detección por fotocélula o banda de seguridad _____ 4
 Declaración de conformidad _____ 4



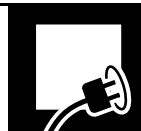
Instalación 5

Herramientas y materiales necesarios _____ 5
 Condiciones y comprobaciones previas _____ 5
 Contenido _____ 5
 Conexiones eléctricas _____ 6



Programación y puesta en servicio 8

Mandos y controles _____ 8
 Grabación del código de radio _____ 8
 Programación del recorrido de la puerta _____ 9
 Selección del modo de funcionamiento _____ 9
 Puesta en servicio _____ 9



Mantenimiento y diagnóstico de averías 10

Mantenimiento _____ 10
 Piezas de recambio _____ 10
 Diagnóstico de averías _____ 10
 Desguace _____ 11



1 SÍMBOLOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL

En este manual se utilizan símbolos para resaltar determinados textos. Las funciones de cada símbolo se explican a continuación:

▲ Advertencias de seguridad que si no son respetadas podrían dar lugar a accidentes o lesiones.

ⓘ Indicaciones que deben respetarse para evitar deterioros.

ⓘ Procedimientos o secuencias de trabajo.

🔧 Detalles importantes que deben respetarse para conseguir un correcto montaje y funcionamiento.

ⓘ Información adicional para ayudar al instalador.

♻️ Información referente al cuidado del medio ambiente.

2 IMPORTANCIA DE ESTE MANUAL

▲ Antes de realizar la instalación, lea atentamente este manual y respete todas las indicaciones. En caso contrario la instalación podría quedar defectuosa y podrían producirse accidentes y averías.

ⓘ Así mismo, en este manual se proporciona valiosa información que le ayudará a realizar la instalación de forma más rápida.

🔧 Este manual es parte integrante del producto. Consérvelo para futuras consultas.

3 USO PREVISTO

Este aparato ha sido diseñado para ser instalado como parte de un sistema de apertura y cierre de puertas enrollables.

▲ Este aparato no es adecuado para ser instalado en ambientes inflamables o explosivos.

▲ Cualquier instalación o uso distintos a los indicados en este manual se consideran inadecuados y por tanto peligrosos, ya que podrían originar accidentes y averías.

▲ Es responsabilidad del instalador realizar la instalación conforme al uso previsto para la misma.

4 CUALIFICACIÓN DEL INSTALADOR

▲ La instalación debe ser realizada por un instalador profesional, que cumpla los siguientes requisitos:

- Debe ser capaz de realizar montajes mecánicos en puertas y portones, eligiendo y ejecutando los sistemas de fijación en función de la superficie de montaje (metal, madera, ladrillo, etc) y del peso y esfuerzo del mecanismo.

- Debe ser capaz de realizar instalaciones eléctricas sencillas cumpliendo el reglamento de baja tensión y las normas aplicables.

▲ La instalación debe ser realizada teniendo en cuenta las normas EN 13241-1 y EN 12453.

5 ELEMENTOS DE SEGURIDAD DEL AUTOMATISMO

▲ El funcionamiento seguro y correcto de la instalación es responsabilidad del instalador.

Este aparato cumple con todas las normas de seguridad vigentes. Sin embargo, el sistema completo, además del cuadro de maniobra al que se refieren estas instrucciones, consta de otros elementos que debe adquirir por separado.

🔧 La seguridad de la instalación completa depende de todos los elementos que se instalen. Para una mayor garantía de buen funcionamiento, instale sólo componentes ERREKA.

▲ Respete las instrucciones de todos los elementos que coloque en la instalación.

▲ Se recomienda instalar elementos de seguridad.

1 APLICACIONES Y CARACTERÍSTICAS DEL CUADRO DE MANIOBRA

Los cuadros de maniobra CLEVER02/ -M están contruidos para formar parte de sistemas de automatización de puertas enrollables, accionadas por motor monofásico con condensador permanente. El accionador debe disponer de finales de carrera conectados en serie (por ejemplo, accionadores tubulares o de centro de eje).

Es necesario instalar elementos de seguridad adicional (fotocélulas o bandas) para cumplir con los requisitos de la norma EN 12453.

Características


- Alimentación:
CLEVER02: 230Vac/50Hz; CLEVER02M: 125Vac/60Hz
- Control de recorrido mediante tiempos
- Tiempo de espera regulable en modo automático
- Bornas para dispositivos de seguridad de apertura y cierre (fotocélulas o bandas mecánicas)
- Conector para receptor enchufable
- Borna de 24VAC para conexión de periféricos
- Bornas para lámpara destellante (la lámpara destellante se ilumina durante el movimiento de la puerta)
- Salida de relé libre de tensión (RLX) configurable para funcionar de forma monoestable o biestable

Salida de relé libre de tensión (RLX)


- El relé RLX sólo es operativo en modo paso a paso, y se activa mediante el segundo canal del receptor de código fijo.

~~La salida RLX (bornas 11 y 12) puede configurarse para funcionar por impulsos (monoestable, como pulsador) o por enclavamiento (biestable, como conmutador).~~

~~**A- Funcionamiento por impulsos (JP2=MONO):** el relé de salida permanece activo sólo durante la duración de la señal de radio. Funciona como un pulsador.~~

~~ Se utiliza para acivar señales de accionamiento remoto (por ejemplo, disparar sistemas de iluminación de garajes).~~

~~**B- Funcionamiento por enclavamiento (JP2=BI):** el relé de salida queda enclavado en su estado actual hasta recibir una nueva señal de radio, momento en el cual bascula al otro estado. Funciona como un conmutador.~~

~~ Se utiliza para para activar y desactivar equipos electrónicos con carga inferior a 1.200 W (por ejemplo, encender y apagar luces; activar y desactivar alarmas).~~



2 MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Modo abrir-cerrar (DIP1=OFF y DIP2=OFF)

- ~~En el modo abrir-cerrar, cuando se utiliza un emisor de código fijo, el primer canal corresponde al dispositivo de apertura A.T. y el segundo canal corresponde al dispositivo de cierre C.T.~~

Apertura: se inicia accionando brevemente el dispositivo de marcha A.T. (emisor, llave magnética, selector de llave, etc).

Si durante la apertura se acciona el dispositivo de marcha C.T., la puerta se cierra.

- La apertura finaliza cuando se agota el tiempo programado mediante T.M.

Espera: la puerta permanece abierta hasta recibir una orden de marcha de C.T.

Cierre: el cierre se inicia accionando brevemente el dispositivo de marcha C.T. (emisor, llave magnética, selector de llave, etc).

Si durante el cierre se acciona el dispositivo de marcha A.T., la puerta invierte el sentido del movimiento y se abre completamente.

- El cierre finaliza cuando se agota el tiempo programado mediante T.M.

Modo paso a paso (DIP1=OFF, DIP2=ON) y modo automático (JP1)

- ~~En el modo paso a paso, cuando se utiliza un emisor de código fijo, el primer canal corresponde al dispositivo de marcha A.T. y el segundo canal activa el relé RLX.~~

Apertura: se inicia accionando brevemente el dispositivo de marcha A.T. (emisor, llave magnética, selector de llave, etc).

Si durante la apertura se acciona el dispositivo de marcha A.T., la puerta se detiene. Si se acciona de nuevo, la puerta se cierra.

- La apertura finaliza cuando se agota el tiempo programado mediante T.M.

Espera: la espera se realiza de forma diferente según la configuración de JP1:

- **JP1=ENABLE (modo automático):** la puerta permanece abierta durante el tiempo programado. Si durante la espera se pulsa brevemente A.T., la puerta se cierra.
- **JP1=DISABLE (modo semi-automático):** la puerta permanece abierta hasta recibir una orden de marcha de A.T.

Cierre: el cierre se realiza de forma diferente según la configuración de JP1:

- **Modo automático (JP1=ENABLE):** el cierre comienza automáticamente al finalizar el tiempo de espera.
- **Modo semi-automático (JP1=DISABLE):** el cierre se inicia accionando brevemente el dispositivo de marcha A.T. (emisor, llave magnética, selector de llave, etc).

En ambos casos, si durante el cierre se acciona el dispositivo de marcha A.T., la puerta se detiene.

- ☞ El cierre finaliza cuando se agota el tiempo programado mediante T.M.



Modo Hombre Presente (DIP1=ON y DIP2=OFF)

Apertura: se realiza accionando continuamente el dispositivo de marcha A.T. (pulsador, selector de llave, etc).

Espera: la puerta permanece abierta hasta recibir una orden de marcha.

Cierre: el cierre se realiza accionando continuamente el dispositivo de marcha C.T. (pulsador, selector de llave, etc).

- ☞ El cierre finaliza cuando se libera C.T.

Modo Hombre Presente en Cierre (DIP1=ON y DIP2=ON)

Apertura: se inicia accionando brevemente el dispositivo de marcha A.T. (pulsador, selector de llave, etc).

- ☞ La apertura finaliza cuando se agota el tiempo programado mediante T.M.

Espera: la puerta permanece abierta hasta recibir una orden de marcha.

Cierre: el cierre se realiza accionando continuamente el dispositivo de marcha C.T. (pulsador, selector de llave, etc).

- ☞ El cierre finaliza cuando se libera C.T.

3 DETECCIÓN POR FOTOCÉLULA O BANDA DE SEGURIDAD

Dispositivo de seguridad en apertura (SG.A)

El comportamiento es diferente dependiendo del modo de funcionamiento seleccionado:

Durante la apertura, en modo hombre presente: si durante la apertura se activa el dispositivo de seguridad en apertura (SG.A), la puerta se detiene y queda en espera hasta que se libere SG.A.

Durante la apertura, en los demás modos de funcionamiento: si durante la apertura se activa el dispositivo de seguridad en apertura (SG.A), la puerta invierte la marcha y cierra ligeramente. La puerta queda en espera hasta recibir una orden de marcha.

Durante el cierre: el dispositivo de seguridad en apertura (SG.A) no actúa en ningún caso.

Dispositivo de seguridad en cierre (SG.C)

El comportamiento es diferente dependiendo del modo de funcionamiento seleccionado:

Durante la apertura: el dispositivo de seguridad en cierre (SG.C) no actúa en ningún caso.

Durante el cierre, en modo hombre presente o modo hombre presente en cierre: si durante el cierre se activa el dispositivo de seguridad en cierre (SG.C), la puerta se detiene y queda en espera hasta que se libere SG.C.

Durante el cierre, en los demás modos de funcionamiento: si durante el cierre se activa el dispositivo de seguridad en cierre (SG.C), la puerta invierte la marcha y se abre completamente.

4 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Erreka Automatismos declara que los cuadros de maniobra CLEVER02 / CLEVER02M han sido elaborados para ser incorporados en una máquina o ser ensamblados junto a otros elementos con el fin de constituir una máquina con arreglo a la directiva 2006/42/CE.

Los cuadros de maniobra CLEVER02/ CLEVER02M cumplen la normativa de seguridad de acuerdo con las siguientes directivas y normas:

- 2006/95/CE (materiales para baja tensión)
- 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética)
- EN 60555-2

1 HERRAMIENTAS Y MATERIALES NECESARIOS

- Juego de destornilladores
- Tijeras de electricista
- Lápiz de marcar
- Taladro y brocas
- Caja contenedora
- Cables eléctricos

2 CONDICIONES Y COMPROBACIONES PREVIAS

Condiciones iniciales de la instalación

- ▲ Asegúrese de que el accionador está correctamente instalado en la puerta.
- ▲ Es necesario disponer de una toma de corriente de 230Vac / 50Hz (CLEVER02) ó 125Vac / 60Hz (CLEVER02M).

Condiciones ambientales

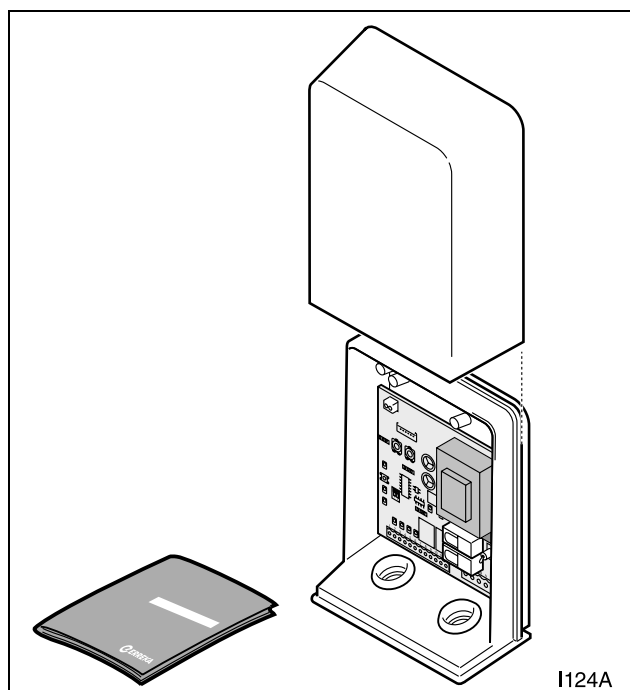
- ▲ Este aparato no es adecuado para ser instalado en ambientes inflamables o explosivos.
- ▲ Verifique que el rango de temperatura ambiente admisible para el cuadro de maniobra es adecuado a la localización.

Instalación eléctrica de alimentación

- ▲ Asegúrese de que la toma de corriente y su instalación cumplen los siguientes requisitos:
 - La tensión nominal de la instalación debe coincidir con la del cuadro de maniobra.
 - La instalación debe ser capaz de soportar la potencia consumida por todos los dispositivos del automatismo.
 - La instalación debe disponer de toma de tierra.
- La instalación eléctrica debe cumplir el reglamento de baja tensión.
- Los elementos de la instalación deben estar correctamente fijados y en buen estado de conservación.
- La toma de corriente debe estar a una altura suficiente para evitar que los niños la manipulen.
- ▲ Si la instalación eléctrica no cumple los requisitos anteriores, hágala reparar antes de instalar el automatismo.



3 CONTENIDO

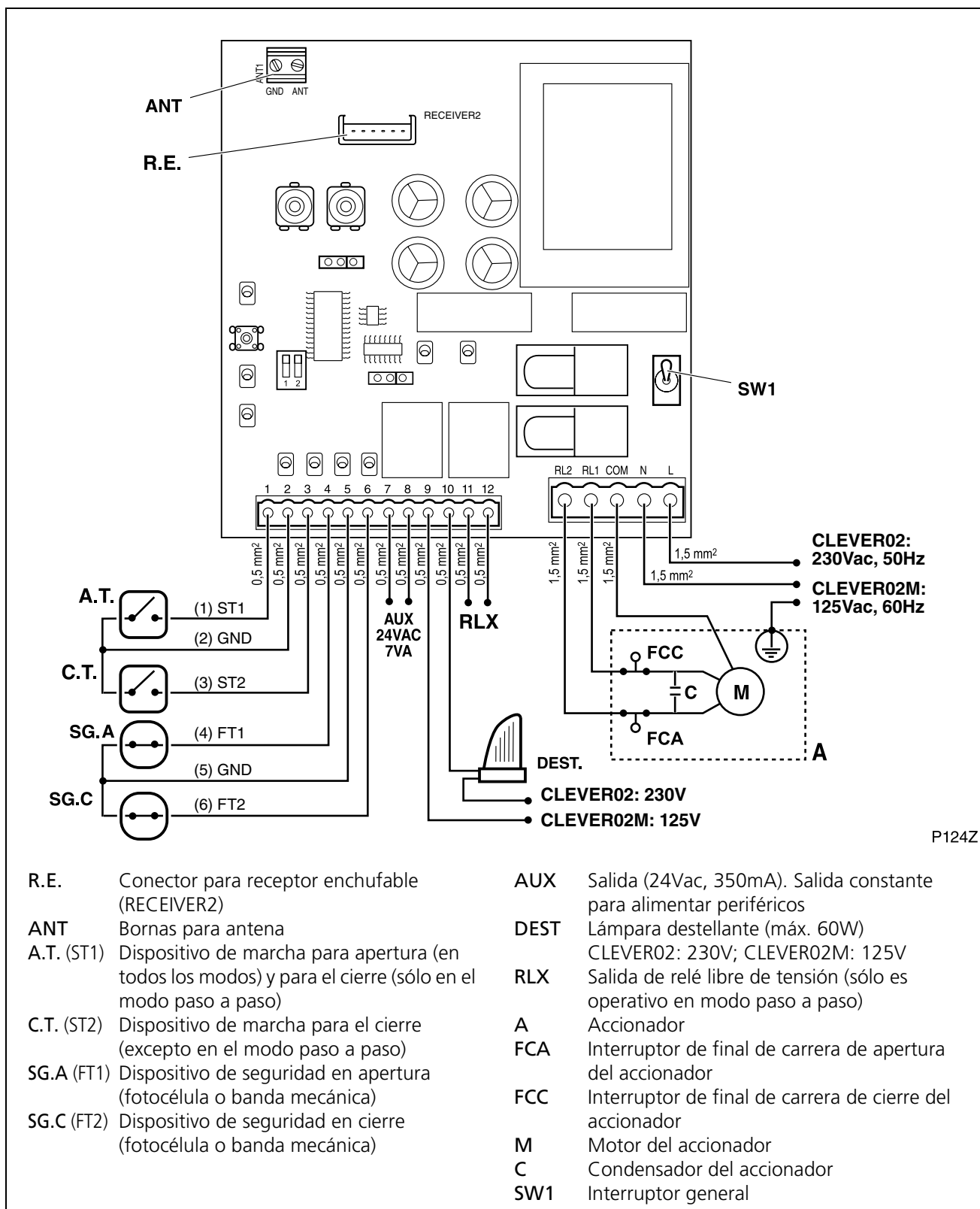


- 1 Abra el embalaje y extraiga el contenido del interior.
 - ♻ Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente, utilizando los contenedores de reciclado.
 - ▲ No deje el embalaje al alcance de los niños ni discapacitados porque podrían sufrir lesiones.
- 2 Compruebe el contenido: cuadro de maniobra con caja y manual de instrucciones.
 - ☞ Si observa que falta alguna pieza o que hay algún deterioro, contacte con el servicio técnico más próximo.

4 CONEXIONES ELÉCTRICAS

- ⚠ Realice la instalación siguiendo el reglamento de baja tensión y las normas aplicables.
- ⚠ Utilice cables con sección suficiente y conecte siempre el cable de tierra.
- ⚠ Consulte las instrucciones del fabricante de todos los elementos que instale.
- ⚠ Realice la instalación con la alimentación desconectada.

! Conexión general



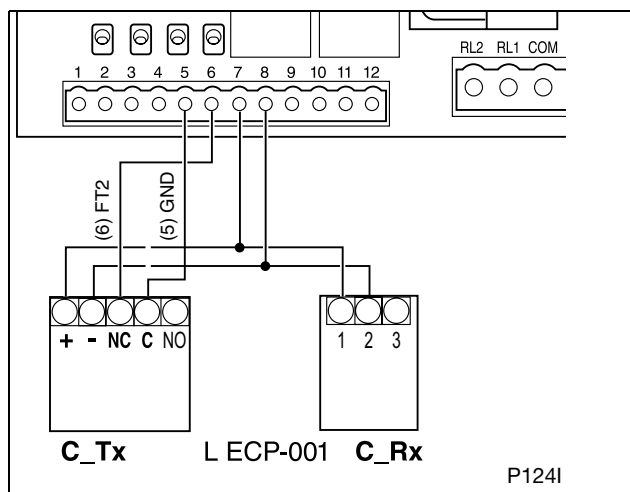
P124Z

R.E.	Conector para receptor enchufable (RECEIVER2)	AUX	Salida (24Vac, 350mA). Salida constante para alimentar periféricos
ANT	Bornas para antena	DEST	Lámpara destellante (máx. 60W) CLEVER02: 230V; CLEVER02M: 125V
A.T. (ST1)	Dispositivo de marcha para apertura (en todos los modos) y para el cierre (sólo en el modo paso a paso)	RLX	Salida de relé libre de tensión (sólo es operativo en modo paso a paso)
C.T. (ST2)	Dispositivo de marcha para el cierre (excepto en el modo paso a paso)	A	Accionador
SG.A (FT1)	Dispositivo de seguridad en apertura (fotocélula o banda mecánica)	FCA	Interruptor de final de carrera de apertura del accionador
SG.C (FT2)	Dispositivo de seguridad en cierre (fotocélula o banda mecánica)	FCC	Interruptor de final de carrera de cierre del accionador
		M	Motor del accionador
		C	Condensador del accionador
		SW1	Interruptor general

Comprobación del sentido de giro

- 1 Compruebe el sentido de giro del accionador, seleccionando el modo hombre presente (DIP1=ON y DIP2=OFF) y pulsando A.T (ST1, apertura) y C.T (ST2, cierre).
- 2 Si el sentido de giro no es correcto, intercambie los cables conectados en las bornas RL1 y RL2.

Conexión de fotocélulas emisor-receptor de seguridad en cierre (SG.C, FT2)

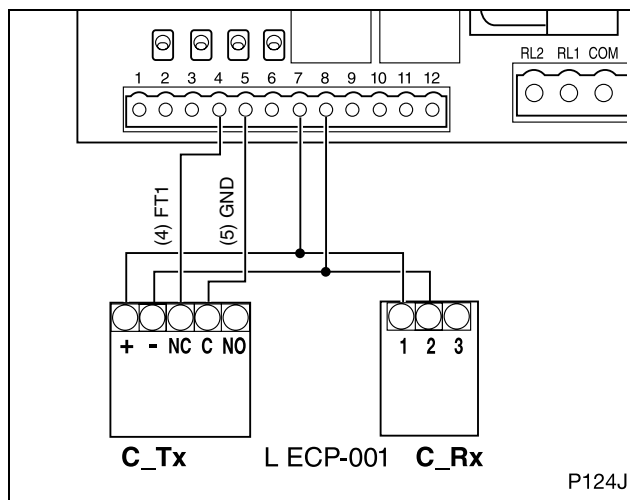


⚠ Se recomienda instalar fotocélulas de seguridad en apertura y cierre.

- 1 Realice las conexiones como se muestra en la figura.
- ❗ Si no conecta fotocélulas ni banda mecánica, realice un puente eléctrico entre las bornas (5) GND y (6) FT2.



Conexión de fotocélulas emisor-receptor de seguridad en apertura (SG.A, FT1)



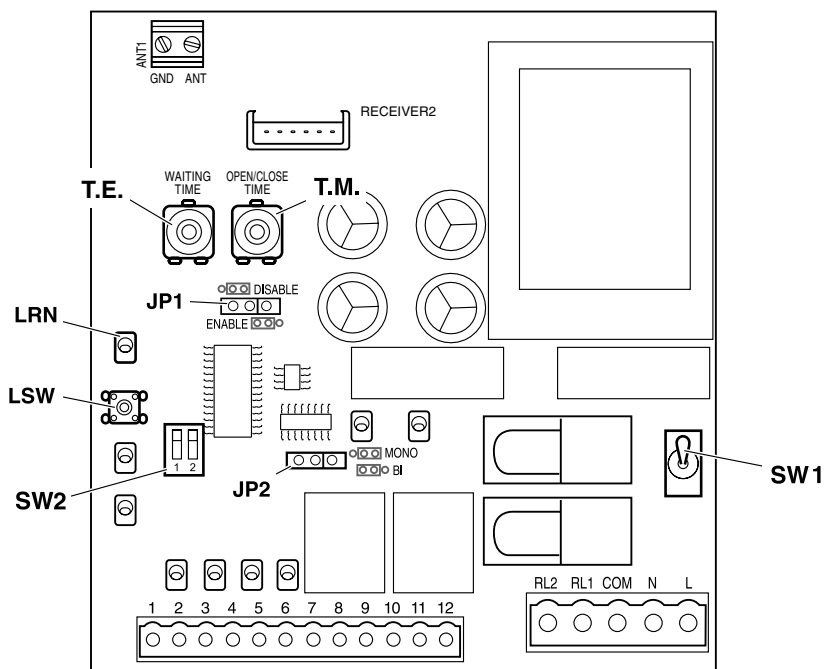
⚠ Se recomienda instalar fotocélulas de seguridad en apertura y cierre.

- 1 Realice las conexiones como se muestra en la figura.
- ❗ Si no conecta fotocélulas ni banda mecánica, realice un puente eléctrico entre las bornas (4) FT1y (5) GND.

Interruptores de final de carrera

- ❗ La detención de la puerta al finalizar la maniobra se hace mediante los interruptores de final de carrera FCA y FCC incorporados en el accionador. Por lo tanto, es necesario disponer de FCC y FCA, y ajustarlos debidamente.

1 MANDOS Y CONTROLES



E124C

- | | |
|--|---|
| <p>SW1 Interruptor general</p> <p>SW2 DIPs de programación (ver "Selección del modo de funcionamiento" en la página 9)</p> <p>LSW Minipulsador grabación código de radio (ver "Grabación del código de radio" en la página 8)</p> <p>T.E. Regulación tiempo de espera (sólo es funcional en modo automático)
Valor mínimo: 1 segundo;
valor máximo: 70 segundos</p> | <p>T.M Regulación tiempo de maniobra
Valor mínimo: 1 segundo;
valor máximo: 70 segundos</p> <p>JP1 Selector modo de cierre auto / semi-auto (ver "Selección del modo de funcionamiento" en la página 9)</p> <p>JP2 Selector modo monoestable (MONO) o biestable (BI) de las bornas 11 y 12</p> |
|--|---|

Tiempo de espera puerta abierta (T.E.)

Si ha programado el modo de funcionamiento automático, regule T.E. para ajustar el tiempo de espera con la puerta abierta (antes de comenzar a cerrarse automáticamente).

Configuración de la salida libre de tensión (bornas 11 y 12)

Las bornas 11 y 12 proporcionan una salida de relé que se activa al pulsar el segundo canal del emisor (sólo en el modo paso a paso). JP2 permite configurar el relé en modo monoestable (JP2=MONO) o biestable (JP2=BI).

2 GRABACIÓN DEL CÓDIGO DE RADIO

~~Si utiliza el receptor enchufable ERREKA RSD (receptor sin decodificador, código trinario, 433Mhz), puede grabar el código de radio en el propio cuadro de maniobra, tal como se explica a continuación. En los demás casos, siga las instrucciones del receptor enchufable que utilice.~~

- ~~1 Conecte la alimentación del cuadro (SW1 en ON).~~
- ~~2 Pulse el minipulsador LSW. Se ilumina el LED LRN.~~
- ~~3 Pulse el botón del emisor que desea grabar. El LED LRN se ilumina de forma intermitente indicando que el código se ha grabado correctamente.~~

i ~~En modo abrir-cerrar, el primer canal del emisor de código fijo queda asignado al dispositivo de apertura (A.T.) y el segundo canal al dispositivo de cierre (C.T.).~~

~~En modo paso a paso, el primer canal queda asignado al dispositivo de marcha (A.T.) y el segundo canal al relé RLX.~~

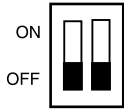
~~En los modos hombre presente y hombre presente en-cierre, el emisor no es operativo.~~

3 PROGRAMACIÓN DEL RECORRIDO DE LA PUERTA

La duración de las maniobras, tanto de apertura como de cierre, se regula mediante T.M.

Adicionalmente, es necesario ajustar correctamente los finales de carrera FCC y FCA.

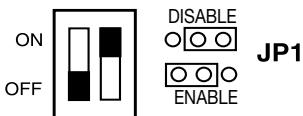
4 SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO



Modo abrir / cerrar (DIP1=OFF, DIP2=OFF)

La apertura se realiza pulsando brevemente A.T. (o también, el primer canal del emisor de código fijo).

El cierre se realiza pulsando brevemente C.T. (o también, el segundo canal del emisor de código fijo).



Modo paso a paso (DIP1=OFF, DIP2=ON) y modo automático (JP1)

La apertura se realiza pulsando brevemente A.T. (o también, el primer canal del emisor de código fijo).

- Cierre semi-automático (JP1=DISABLE): se realiza pulsando brevemente A.T.
- Cierre automático (JP1=ENABLE): se realiza automáticamente cuando finaliza el tiempo de espera, que se ajusta mediante el potenciómetro T.E.

i El segundo canal del emisor de código fijo activa el relé RLX.



Modo hombre presente (DIP1=ON, DIP2=OFF)

La apertura se realiza pulsando continuamente A.T.

El cierre se realiza pulsando continuamente C.T.

i El emisor no es operativo.



Modo hombre presente en cierre (DIP1=ON, DIP2=ON)

La apertura se realiza pulsando brevemente A.T.

El cierre se realiza pulsando continuamente C.T.

i El emisor no es operativo.

5 PUESTA EN SERVICIO

Comprobaciones finales

Tras la instalación y la programación, haga funcionar la puerta verificando todos los dispositivos que ha instalado:

- dispositivos de marcha (emisor, pulsador y llave de pared)
- dispositivos de seguridad (fotocélulas o bandas mecánicas)

▲ En caso de que el sistema no funcione correctamente, busque el motivo y solúcelo (consulte la sección "Diagnóstico de averías" en la página 10).

Instrucción del usuario

- 1 Instruya al usuario acerca del uso y mantenimiento de la instalación y entréguele el manual de uso.
- 2 Señalice la puerta, indicando que se abre automáticamente, e indicando la forma de accionarla manualmente. En su caso, indicar que se maneja mediante emisor de radio.



1 MANTENIMIENTO

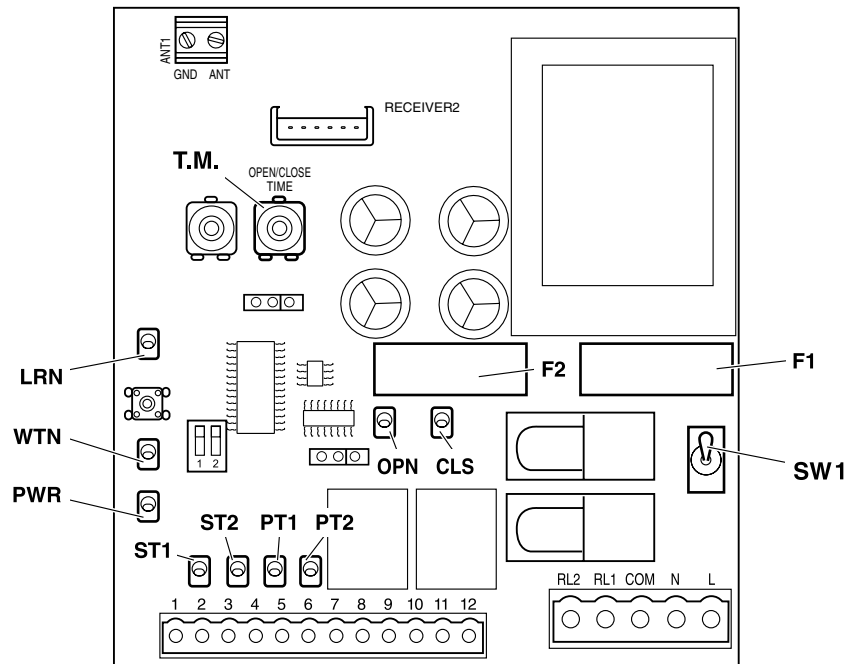
⚠ Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, desconecte el aparato de la red eléctrica de alimentación.

- 1 Verifique frecuentemente la instalación para descubrir cualquier desequilibrio, signo de desgaste o deterioro. No utilizar el aparato si necesita reparación o ajuste.
- 2 Compruebe que los dispositivos de marcha y de seguridad (fotocélulas o bandas), así como su instalación, no han sufrido daños debido a la intemperie o a posibles agresiones de agentes externos.

2 PIEZAS DE RECAMBIO

- ⚠ Si el aparato necesita reparación, acuda al fabricante o a un centro de asistencia autorizado, no lo repare usted mismo.**
- ⚠ Utilice sólo recambios originales.**

3 DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS



P124N

Elementos de diagnóstico

T.M	Regulación tiempo de maniobra	PT1	Contactos dispositivo de seguridad en apertura (SG.A) cerrados
LRN	Indicador grabación de código de radio / recibiendo código de radio	PT2	Contactos dispositivo de seguridad en cierre (SG.C) cerrados
WTN	Indicador puerta abierta	F1	Fusible general (5x20): CLEVER02: 2,5A (230V/ 50Hz); CLEVER02M: 6,3A (125V/ 60Hz)
PWR	Indicador alimentación	F2	Fusible electrónica (5x20): 500mA
OPN	Relé de apertura activado	SW1	Interruptor general
CLS	Relé de cierre activado		
ST1	Indicador dispositivo de apertura (A.T.) activado		
ST2	Indicador dispositivo de cierre (C.T.) activado		

Problema	Causa	Solución
El cuadro no funciona y no se enciende ningún LED indicador	Interruptor general SW1 en "OFF"	Coloque SW1 en "ON"
	Falta la tensión de alimentación	Restablezca la tensión de alimentación
	Fusible general F1 fundido	Sustituya F1 por otro fusible del mismo valor e investigue la causa del fallo de F1
	Fusible electrónica F2 fundido	Sustituya F2 por otro fusible del mismo valor e investigue la causa del fallo de F2
	Transformador o cuadro averiados	Acuda al servicio técnico
El accionador no funciona al activar los dispositivos de marcha PWR iluminado, PT1 y PT2 apagados	Dispositivos de seguridad (fotocélulas o bandas) activados o defectuosos	Compruebe los dispositivos de seguridad y las conexiones
El accionador no funciona al activar los dispositivos de marcha PWR iluminado, PT1 y PT2 iluminados, ST1 y ST2 apagados al actuar sobre los dispositivos de marcha A.T y C.T	La señal de los dispositivos de marcha no llega al cuadro	Compruebe los dispositivos de marcha y las conexiones
La hoja no llega hasta el tope PT1 y PT2 iluminados	Puntos duros en el recorrido de la hoja	Mueva a mano y elimine los puntos duros
	Tiempo de maniobra mal ajustado	Regule correctamente el potenciómetro T.E.
	Interruptores de final de carrera mal ajustados	Ajuste correctamente los interruptores de final de carrera
La hoja no llega hasta el tope PT1 ó PT2 apagado	Dispositivo de seguridad (fotocélula o banda) de apertura activado	Elimine los posibles obstáculos
La puerta abre pero no cierra PT2 apagado	Dispositivo de seguridad (fotocélula o banda) de cierre activado o defectuoso	Compruebe los dispositivos de seguridad y las conexiones
La puerta abre pero no cierra PT2 iluminado	Final de carrera de cierre activado continuamente o deteriorado	Compruebe FCC y sus conexiones
La puerta cierra pero no abre PT1 apagado	Dispositivo de seguridad (fotocélula o banda) de apertura activado o defectuoso	Compruebe los dispositivos de seguridad y las conexiones
La puerta cierra pero no abre PT1 iluminado	Final de carrera de apertura activado continuamente o deteriorado	Compruebe FCA y sus conexiones
El cuadro de maniobra funciona correctamente pero no obedece al emisor	Código del emisor mal grabado	Vea "Grabación del código de radio" en la página 8
	Pilas del emisor descargadas	Sustituya las pilas consultando las instrucciones del emisor



4 DESGUACE

▲ El cuadro de maniobra, al final de su vida útil, debe ser desmontado de su ubicación por un instalador con la misma cualificación que el que realizó el montaje, observando las mismas precauciones y medidas de seguridad. De esta forma se evitan posibles accidentes y daños a instalaciones anexas.

♻ El cuadro de maniobra debe ser depositado en los contenedores apropiados para su posterior reciclaje, separando y clasificando los distintos materiales según su naturaleza. NUNCA lo deposite en la basura doméstica ni en vertederos incontrolados, ya que esto causaría contaminación medioambiental.



Indications générales de sécurité 14

Symboles utilisés dans ce manuel	14
Importance de ce manuel	14
Usage prévu	14
Qualification de l'installateur	14
Éléments de sécurité de l'automatisme	14

**Description du produit 15**

Applications et caractéristiques de l'armoire de commande	15
Modes de fonctionnement	15
Détection par photocellule ou bande de sécurité	16
Déclaration de conformité	16

**Installation 17**

Outils et matériaux nécessaires	17
Conditions et vérifications préalables	17
Contenu	17
Connexions électriques	18

**Programmation et mise en service 20**

Commandes et contrôles	20
Enregistrement du code radio	20
Programmation du parcours de la porte	21
Sélection du mode de fonctionnement	21
Mise en service	21

**Maintenance et diagnostic de pannes 22**

Maintenance	22
Pièces de rechange	22
Diagnostic de pannes	22
Déchetterie	23



1 SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MANUEL

Des symboles sont utilisés dans ce manuel afin de souligner quelques textes. Les fonctions de chaque symbole sont expliquées ci-dessous :

▲ Avertissements de sécurité qui doivent être respectés afin d'éviter des accidents ou des dommages.

- ❗ Indications qui doivent être respectées pour éviter des dommages.
- ⚠ Procédés ou séquences de travail.
- 👉 Détails importants qui doivent être respectés pour obtenir un montage et un fonctionnement corrects.
- ℹ Information supplémentaire pour aider l'installateur.
- ♻ Information sur la préservation de l'environnement.

2 IMPORTANCE DE CE MANUEL

▲ Avant de réaliser l'installation, lisez soigneusement ce manuel et respectez toutes les indications. Sinon l'installation pourrait être défectueuse et cela pourrait produire des accidents et des pannes.

- ℹ Ce manuel fournit également des informations importantes pour vous aider à réaliser l'installation de la façon la plus rapide.
- 👉 Ce manuel est une partie intégrante du produit. Gardez-le pour de futures consultations.

3 USAGE PRÉVU

Cet appareil a été conçu pour être installé comme partie d'un système d'ouverture et de fermeture de portes enroulables.

▲ Cet appareil ne peut pas être installé dans des milieux inflammables ou explosifs.

- ▲ Toute installation ou usages différents de ceux indiqués dans ce manuel seront considérés incorrects et donc dangereux, car ils pourraient provoquer des accidents et des pannes.**
- ▲ L'installateur est responsable de réaliser l'installation conformément à l'usage prévu pour celle-ci.**

4 QUALIFICATION DE L'INSTALLATEUR

▲ L'installation doit être réalisée par un installateur professionnel qui doit présenter les conditions suivantes :

- Il doit être capable de réaliser des montages mécaniques sur des portes et des portails, en choisissant et en exécutant les systèmes de fixation en fonction de la surface de montage (métal, bois, brique, etc.), du poids et de l'effort du mécanisme.
 - Il doit être capable de réaliser des installations électriques simples en respectant le règlement de basse tension et les normes applicables.
- ▲ L'installation doit être mise en place conformément aux normes EN 13241-1 et EN 12453.**

5 ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ DE L'AUTOMATISME

▲ L'installateur est responsable du fonctionnement sûr et correct de l'installation.

Cet appareil respecte toutes les normes de sécurité en vigueur. Néanmoins, le système complet est muni de l'armoire de commande à laquelle font référence ces instructions, mais il dispose aussi d'autres éléments qui doivent être achetés séparément.

- 👉 La sécurité de l'installation complète dépend de tous les éléments installés. Pour une meilleure garantie de bon fonctionnement, n'installez que les composants ERREKA.
- ▲ Respectez les instructions de tous les éléments que vous placez sur l'installation.**
- ▲ Il est recommandé d'installer des éléments de sécurité.**

1 APPLICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES DE L'ARMOIRE DE COMMANDE

Les armoires de commande CLEVER02/ -M sont conçues pour faire partie d'un système d'automatisation de portes enroulables, actionnées à l'aide d'un moteur monophasé avec condensateur permanent. L'actionneur doit disposer de fins de course connectées en série (par exemple, actionneurs tubulaires ou de centre d'axe).

Il faut installer des éléments de sécurité additionnelle (photocellule ou bandes) pour remplir les conditions de la norme EN 12453.

Caractéristiques

- Alimentation :
CLEVER02 : 230Vac/50Hz ; CLEVER02M : 125Vac/60Hz
- Contrôle de parcours avec les temps
- Temps d'attente réglable en mode automatique
- Bornes pour dispositifs de sécurité en ouverture et en fermeture (photocellules ou bandes mécaniques)
- Connecteur pour récepteur enfichable
- Borne de 24VAC pour connexion de périphériques
- Bornes pour feu clignotant (le feu clignotant s'illumine pendant le mouvement de la porte)
- Sortie de relais libre de tension (RLX) configurable pour fonctionner de façon monostable ou bistable

Sortie de relais libre de tension (RLX)

☞ Le relais RLX n'est opérationnel qu'en mode progressif et s'active avec le deuxième canal du récepteur à code fixe.

La sortie RLX (bornes 11 et 12) peut être configurée pour fonctionner par impulsions (monostable, comme bouton-poussoir) ou par enclenchement (bistable, comme commutateur).

A- Fonctionnement par impulsions (JP2=MONO) : le relais de sortie reste actif seulement pendant la durée du signal radio. Il fonctionne comme un bouton-poussoir.

☞ S'utilise pour activer des signaux d'actionnement à distance (par exemple, déclencher les systèmes d'illumination des garages).

B- Fonctionnement par enclenchement (JP2=BI) : le relais de sortie reste enclenché dans son état actuel jusqu'à recevoir un nouveau signal radio, moment auquel il bascule à l'autre état. Il fonctionne comme un commutateur.

☞ S'utilise pour activer et désactiver des équipements électroniques avec une charge inférieure à 1200 W (par exemple, allumer et éteindre les lumières ; activer et désactiver les alarmes).



2 MODES DE FONCTIONNEMENT

Mode ouvrir-fermer (DIP1=OFF et DIP2=OFF)

☞ Dans le mode ouvrir-fermer, lorsqu'un émetteur à code fixe est employé, le premier canal correspond au dispositif d'ouverture A.T. et le deuxième canal correspond au dispositif de fermeture C.T.

Ouverture : elle commence en actionnant brièvement le dispositif de marche A.T. (émetteur, clef magnétique, sélecteur à clef, etc.).

Si le dispositif de marche C.T. est actionné pendant l'ouverture, la porte se ferme.

☞ L'ouverture termine lorsque le temps programmé avec T.M. s'écoule.

Attente : la porte reste ouverte jusqu'à recevoir un ordre de marche de C.T.

Fermeture : la fermeture commence en actionnant brièvement le dispositif de marche C.T. (émetteur, clef magnétique, sélecteur à clef, etc.).

Si le dispositif de marche A.T. est actionné pendant la fermeture, la porte inverse le sens du mouvement et s'ouvre complètement.

☞ La fermeture termine lorsque le temps programmé avec T.M. s'écoule.

Mode progressif (DIP1=OFF, DIP2=ON) et mode automatique (JP1)

☞ Dans le mode progressif, lorsqu'un émetteur à code fixe est employé, le premier canal correspond au dispositif de marche A.T. et le deuxième canal active le relais RLX.

Ouverture : elle commence en actionnant brièvement le dispositif de marche A.T. (émetteur, clef magnétique, sélecteur à clef, etc.).

Si le dispositif de marche A.T. est actionné pendant l'ouverture, la porte s'arrête. S'il est à nouveau actionné, la porte se ferme.

☞ L'ouverture termine lorsque le temps programmé avec T.M. s'écoule.

Attente : l'attente se réalise de façon différente selon la configuration de JP1 :

- **JP1=ENABLE (mode automatique)** : la porte reste ouverte pendant le temps programmé. Si pendant l'attente, A.T. est brièvement actionné, la porte se ferme.
- **JP1=DISABLE (mode semi-automatique)** : la porte reste ouverte jusqu'à recevoir un ordre de marche de A.T.

Fermeture : la fermeture se réalise de façon différente selon la configuration de JP1 :

- **Mode automatique (JP1=ENABLE)** : la fermeture commence automatiquement après la fin du temps d'attente.
- **Mode semi-automatique (JP1=DISABLE)** : la fermeture commence en actionnant brièvement le dispositif de marche A.T. (émetteur, clef magnétique, sélecteur à clef, etc.).

Dans les deux cas, si le dispositif de marche A.T. est actionné pendant la fermeture, la porte s'arrête.

- ☞ La fermeture termine lorsque le temps programmé avec T.M. s'écoule.



Mode Homme Présent (DIP1=ON et DIP2=OFF)

Ouverture : se réalise en actionnant de façon continue le dispositif de marche A.T. (bouton-poussoir, sélecteur à clef, etc.).

Attente : la porte reste ouverte jusqu'à recevoir un ordre de marche.

Fermeture : la fermeture se réalise en actionnant de façon continue le dispositif de marche C.T. (bouton-poussoir, sélecteur à clef, etc.).

- ☞ La fermeture termine lorsque C.T. est libéré.

Mode Homme Présent en Fermeture (DIP1=ON et DIP2=ON)

Ouverture : se réalise en actionnant brièvement le dispositif de marche A.T. (bouton-poussoir, sélecteur à clef, etc.).

- ☞ L'ouverture termine lorsque le temps programmé avec T.M. s'écoule.

Attente : la porte reste ouverte jusqu'à recevoir un ordre de marche.

Fermeture : la fermeture se réalise en actionnant de façon continue le dispositif de marche C.T. (bouton-poussoir, sélecteur à clef, etc.).

- ☞ La fermeture termine lorsque C.T. est libéré.

3 DÉTECTION PAR PHOTOCELLULE OU BANDE DE SÉCURITÉ

Dispositif de sécurité en ouverture (SG.A)

Le comportement est différent en fonction du mode de fonctionnement sélectionné :

Pendant l'ouverture, en mode homme présent : si pendant l'ouverture, le dispositif de sécurité en ouverture (SG.A) est activé, la porte s'arrête et reste en attente jusqu'à ce que SG.A soit libéré.

Pendant l'ouverture, dans les autres modes de fonctionnement : si le dispositif de sécurité en ouverture (SG.A) est activé pendant l'ouverture, la porte inverse le sens de la course et se ferme légèrement. La porte reste ouverte jusqu'à recevoir un ordre de marche.

Pendant la fermeture : le dispositif de sécurité en ouverture (SG.A) n'agit en aucun cas.

Dispositif de sécurité en fermeture (SG.C)

Le comportement est différent en fonction du mode de fonctionnement sélectionné :

Pendant l'ouverture : le dispositif de sécurité en fermeture (SG.C) n'agit en aucun cas.

Pendant la fermeture, en mode homme présent ou mode homme présent en fermeture : si pendant la fermeture, le dispositif de sécurité en fermeture (SG.C) est activé, la porte s'arrête et reste en attente jusqu'à ce que SG.C soit libéré.

Pendant la fermeture, dans les autres modes de fonctionnement : si le dispositif de sécurité en fermeture (SG.C) est actionné pendant la fermeture, la porte inverse le sens du mouvement et s'ouvre complètement.

4 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Erreka Automatismos déclare que l'armoire de commande CLEVER02 / CLEVER02M a été conçue pour être incorporée dans une machine ou pour être assemblée avec d'autres éléments, afin de constituer une machine en accord avec la directive 2006/42/CE.

Les armoires de commande CLEVER02/ CLEVER02M respectent la réglementation de sécurité en accord avec les normes et directives suivantes :

- 2006/95/CE (matériaux pour basse tension)
- 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique)
- EN 60555-2

1 OUTILS ET MATÉRIAUX NÉCESSAIRES

- Jeu de tournevis
- Ciseaux d'électricien
- Crayon pour marquer
- Perceuse et mèches
- Boîte container
- Câbles électriques

2 CONDITIONS ET VÉRIFICATIONS PRÉALABLES

Conditions initiales de l'installation

- ▲ Assurez-vous que l'actionneur soit correctement installé sur la porte.
- ▲ Il est nécessaire de disposer d'une prise de courant de 230Vac / 50Hz (CLEVER02) ou 125Vac / 60Hz (CLEVER02M).

Conditions environnementales

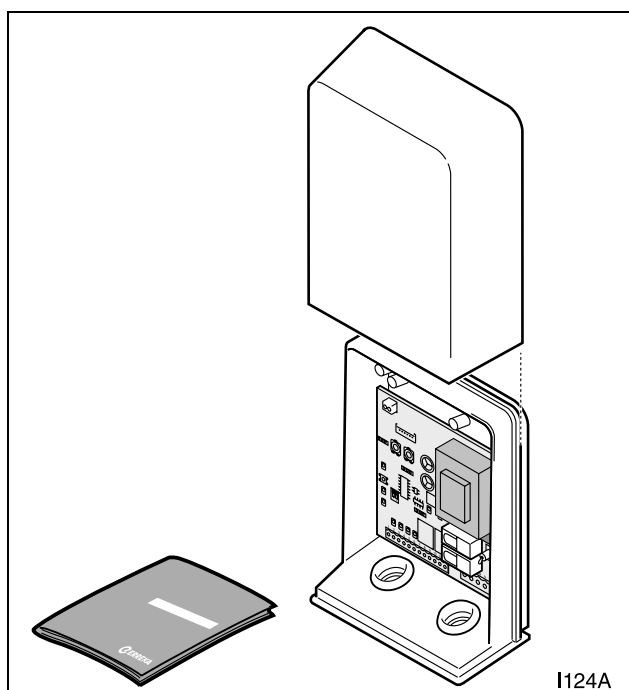
- ▲ Cet appareil ne peut pas être installé dans des milieux inflammables ou explosifs.
- ▲ Vérifiez que le rang de température ambiante admissible pour l'armoire de commande soit adéquat pour la localisation.

Installation électrique d'alimentation

- ▲ Assurez-vous que la prise de courant et son installation respectent les conditions suivantes :
 - La tension nominale de l'installation doit coïncider avec celle de l'armoire de commande.
 - L'installation doit être capable de supporter la puissance consommée par tous les dispositifs de l'automatisme.
 - L'installation doit disposer d'une prise de terre.
- L'installation électrique doit respecter le règlement de basse tension.
- Les éléments de l'installation doivent être correctement fixés et en bon état de conservation.
- La prise de courant doit être à une hauteur suffisante pour éviter que les enfants la manipulent.
- ▲ Si l'installation électrique ne respecte pas les conditions précédentes, faites-la réparer avant d'installer l'automatisme.



3 CONTENU

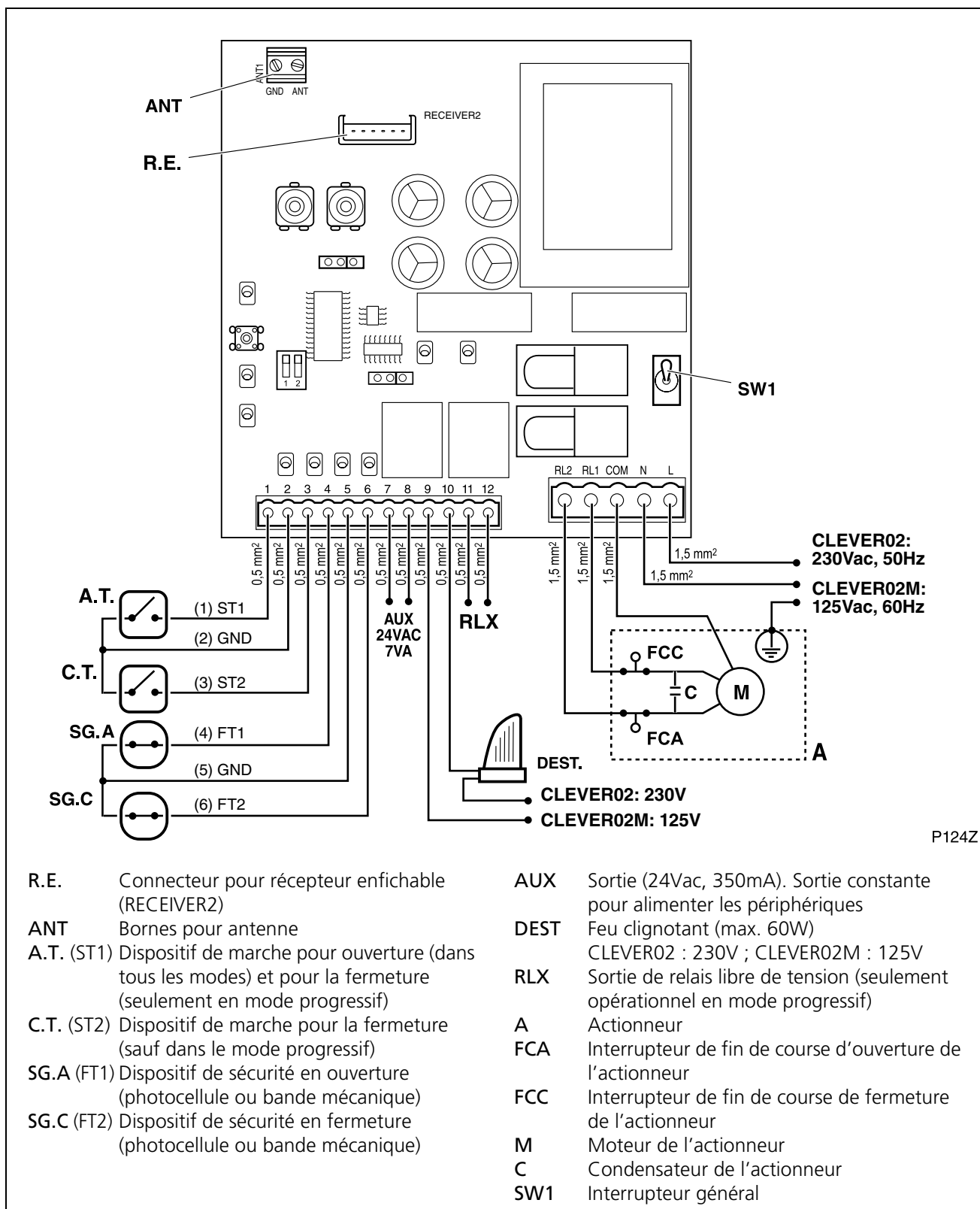


- Ouvrez l'emballage et sortez le contenu de l'intérieur.
 - ♻️ Éliminez l'emballage tout en respectant l'environnement, en utilisant les containers de recyclage.
 - ▲ **Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants ni des handicapés, car ils pourraient se blesser.**
- Vérifiez le contenu : armoire de commande avec boîtier et manuel d'utilisation.
 - 🔧 Si vous observez qu'il manque une pièce ou qu'il y a des pièces endommagées, contactez le service technique le plus proche.

4 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

- ⚠ Réalisez l'installation en suivant le règlement de basse tension et les normes applicables.
- ⚠ Utilisez des câbles avec une section suffisante et connectez toujours le câble de terre.
- ⚠ Consultez les instructions du fabricant de tous les éléments que vous installez.
- ⚠ Réalisez l'installation avec l'alimentation déconnectée.

! Connexion générale



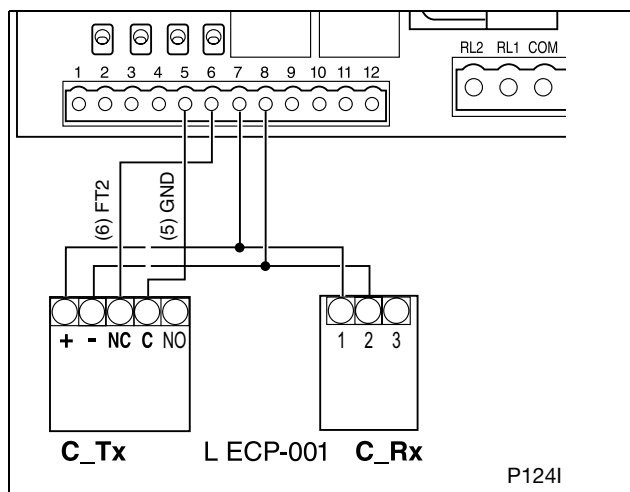
- R.E.** Connecteur pour récepteur enfichable (RECEIVER2)
- ANT** Bornes pour antenne
- A.T. (ST1)** Dispositif de marche pour ouverture (dans tous les modes) et pour la fermeture (seulement en mode progressif)
- C.T. (ST2)** Dispositif de marche pour la fermeture (sauf dans le mode progressif)
- SG.A (FT1)** Dispositif de sécurité en ouverture (photocellule ou bande mécanique)
- SG.C (FT2)** Dispositif de sécurité en fermeture (photocellule ou bande mécanique)

- AUX** Sortie (24Vac, 350mA). Sortie constante pour alimenter les périphériques
- DEST** Feu clignotant (max. 60W)
CLEVER02 : 230V ; CLEVER02M : 125V
- RLX** Sortie de relais libre de tension (seulement opérationnel en mode progressif)
- A** Actionneur
- FCA** Interrupteur de fin de course d'ouverture de l'actionneur
- FCC** Interrupteur de fin de course de fermeture de l'actionneur
- M** Moteur de l'actionneur
- C** Condensateur de l'actionneur
- SW1** Interrupteur général

Vérification du sens de rotation

- 1 Vérifiez le sens de rotation de l'actionneur en sélectionnant le mode homme présent (DIP1=ON et DIP2=OFF) et en appuyant sur A.T. (ST1, ouverture) et C.T. (ST2, fermeture).
- 2 Si le sens de rotation n'est pas correct, échangez les câbles connectés aux bornes RL1 et RL2.

Connexion de photocellules émetteur-récepteur de sécurité en fermeture (SG.C, FT2)

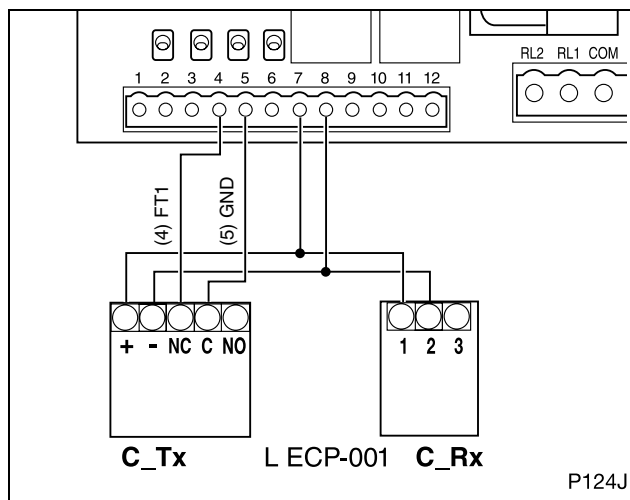


⚠ Il est conseillé d'installer des photocellules de sécurité en ouverture et en fermeture.

- 1 Réalisez les connexions comme indique l'illustration.
- ⓘ Si vous ne connectez pas de photocellules ni de bande mécanique, effectuez un pont électrique entre les bornes (5) GND et (6) FT2.



Connexion de photocellules émetteur-récepteur de sécurité en ouverture (SG.A, FT1)



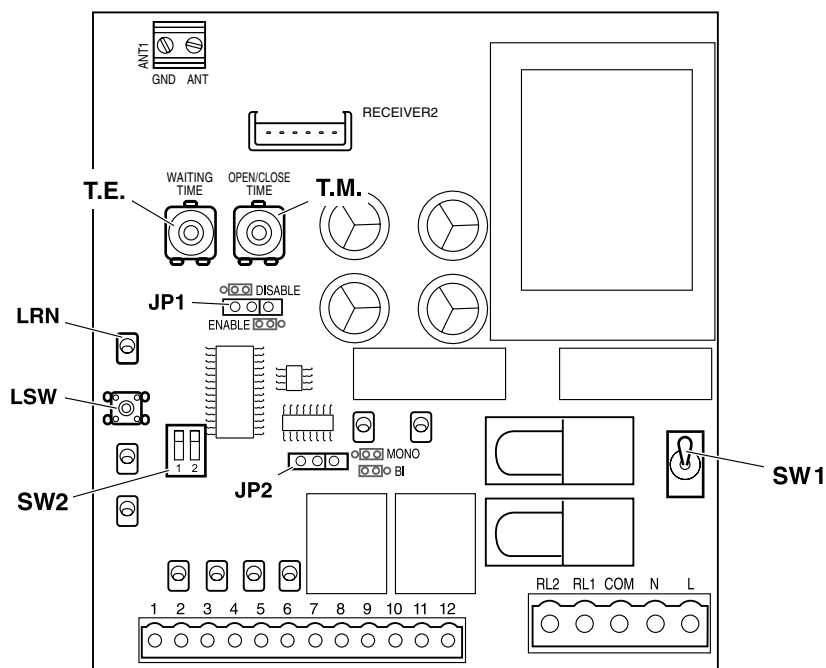
⚠ Il est conseillé d'installer des photocellules de sécurité en ouverture et en fermeture.

- 1 Réalisez les connexions comme indique l'illustration.
- ⓘ Si vous ne connectez pas de photocellules ni de bande mécanique, effectuez un pont électrique entre les bornes (4) FT1 et (5) GND.

Interrupteurs de fin de course

- ⓘ L'arrêt de la porte à la fin de la manœuvre se réalise avec les interrupteurs de fin de course FCA et FCC incorporés à l'actionneur. Par conséquent, il est nécessaire d'installer FCC et FCA et de les régler correctement.

1 COMMANDES ET CONTRÔLES



E124C

SW1 Interrupteur général

SW2 DIPs de programmation (consulter "Sélection du mode de fonctionnement" à la page 21)

LSW Mini-bouton enregistrement code radio (consulter "Enregistrement du code radio" à la page 20)

T.E. Réglage temps d'attente (fonctionnel seulement en mode automatique)
Valeur minimale : 1 seconde ;
valeur maximale : 70 secondes

Temps d'attente porte ouverte (T.E.)

Si vous avez programmé le mode de fonctionnement automatique, réglez T.E. pour ajuster le temps d'attente avec la porte ouverte (avant de commencer à se fermer automatiquement).

T.M. Réglage temps de manœuvre
Valeur minimale : 1 seconde ;
valeur maximale : 70 secondes

JP1 Sélecteur mode de fermeture auto / semi-auto (consulter "Sélection du mode de fonctionnement" à la page 21)

JP2 Sélecteur mode monostable (MONO) ou bistable (BI) des bornes 11 et 12

Configuration de la sortie libre de tension (bornes 11 et 12)

Les bornes 11 et 12 fournissent une sortie de relais qui s'active en appuyant sur le deuxième canal de l'émetteur (seulement dans le mode progressif). JP2 permet de configurer le relais en mode monostable (JP2=MONO) ou bistable (JP2=BI).

2 ENREGISTREMENT DU CODE RADIO

☞ Si vous utilisez le récepteur enfichable ERREKA RSD (récepteur sans décodeur, code trinaire, 433Mhz), vous pouvez enregistrer le code radio sur l'armoire de commande elle-même, comme il est indiqué ci-dessous. Dans les autres cas, suivez les instructions du récepteur enfichable que vous utilisez.

- 1 Connectez l'alimentation de l'armoire (SW1 sur ON).
- 2 Appuyez sur le mini-bouton LSW. Le LED LRN s'allume.
- 3 Appuyez sur le bouton de l'émetteur que vous désirez enregistrer. Le LED LRN s'allume de façon intermittente indiquant que le code a été correctement enregistré.

ⓘ Dans le mode ouvrir-fermer, le premier canal de l'émetteur à code fixe est assigné au dispositif d'ouverture (A.T.) et le deuxième canal au dispositif de fermeture (C.T.).

Dans le mode progressif, le premier canal est assigné au dispositif de marche (A.T.) et le deuxième canal au relais RLX.

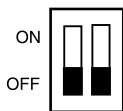
Dans les modes homme présent et homme présent en fermeture, l'émetteur n'est pas opérationnel.

3 PROGRAMMATION DU PARCOURS DE LA PORTE

La durée des manœuvres, d'ouverture et de fermeture, est ajustée avec T.M.

Il est également nécessaire d'ajuster correctement les fins de course FCC et FCA.

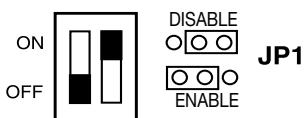
4 SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT



Mode ouvrir / fermer (DIP1=OFF, DIP2=OFF)

L'ouverture se réalise en appuyant brièvement sur A.T. (ou aussi, sur le premier canal de l'émetteur à code fixe).

La fermeture se réalise en appuyant brièvement sur C.T. (ou aussi, sur le deuxième canal de l'émetteur à code fixe).



Mode progressif (DIP1=OFF, DIP2=ON) et mode automatique (JP1)

L'ouverture se réalise en appuyant brièvement sur A.T. (ou aussi, sur le premier canal de l'émetteur à code fixe).

- Fermeture semi-automatique (JP1=DISABLE) : se réalise en appuyant brièvement sur A.T.
- Fermeture automatique (JP1=ENABLE) : se réalise automatiquement lorsque le temps d'attente s'écoule, ce dernier étant ajusté avec le potentiomètre T.E.

i Le deuxième canal de l'émetteur à code fixe active le relais RLX.



Mode homme présent (DIP1=ON et DIP2=OFF)

L'ouverture se réalise en appuyant de façon continue sur A.T.

La fermeture se réalise en appuyant de façon continue sur C.T.

i L'émetteur n'est pas opérationnel.



Mode homme présent en fermeture (DIP1=ON et DIP2=ON)

L'ouverture se réalise en appuyant brièvement sur A.T.

La fermeture se réalise en appuyant de façon continue sur C.T.

i L'émetteur n'est pas opérationnel.

5 MISE EN SERVICE

Vérifications finales

Après l'installation et la programmation, faites fonctionner la porte en vérifiant tous les dispositifs installés :

- dispositifs de marche (émetteur, bouton-poussoir et clé de mur)
- dispositifs de sécurité (photocellules ou bandes mécaniques)

▲ Si le système ne fonctionne pas correctement, cherchez la cause et trouvez une solution (consultez la section "Diagnostic de pannes" à la page 22).

Instruction de l'utilisateur

- 1 Instruire l'utilisateur sur l'utilisation et la maintenance de l'installation et lui fournir le manuel de l'utilisateur.
- 2 Signaliser la porte, en indiquant son ouverture automatique et la façon de l'actionner manuellement. Indiquer, le cas échéant, qu'elle se manie avec un émetteur radio.



1 MAINTENANCE

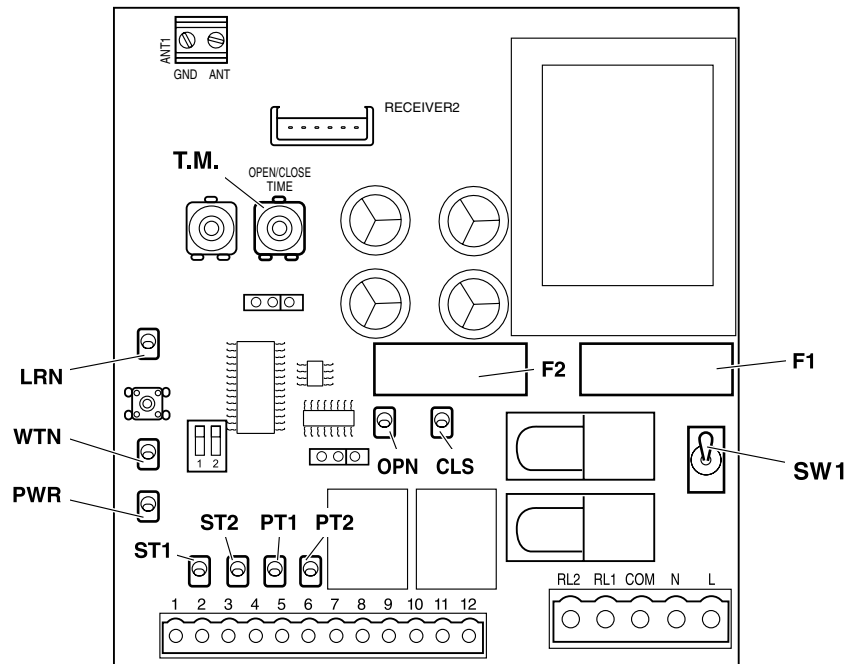
⚠ Avant de réaliser une opération de maintenance quelconque, déconnectez l'appareil du réseau électrique d'alimentation.

- Vérifiez régulièrement l'installation pour découvrir des déséquilibres ou tout signe d'usure ou de détérioration. Ne pas utiliser l'appareil s'il a besoin d'être réparé ou réglé.
- Vérifiez que les dispositifs de marche et de sécurité (photocellules ou bandes), ainsi que leur installation, n'aient pas souffert de dommages pour cause d'intempéries ou de possibles agressions d'agents externes.

2 PIÈCES DE RECHANGE

- ⚠ Si l'appareil a besoin d'être réparé, rendez-vous chez le fabricant ou dans un centre autorisé, ne le réparez pas vous-même.
- ⚠ Utilisez seulement des rechanges originaux.

3 DIAGNOSTIC DE PANNES



P124N

Éléments de diagnostic

T.M.	Réglage temps de manœuvre	PT1	Contacts dispositif de sécurité en ouverture (SG.A) fermés
LRN	Indicateur enregistrement de code radio / en cours de réception du code radio	PT2	Contacts dispositif de sécurité en fermeture (SG.C) fermés
WTN	Indicateur porte ouverte	F1	Fusible général (5x20) : CLEVER02 : 2,5A (230V/50Hz) ; CLEVER02M : 6,3A (125V/ 60Hz)
PWR	Indicateur alimentation	F2	Fusible électronique (5x20) : 500mA
OPN	Relais d'ouverture activé	SW1	Interrupteur général
CLS	Relais de fermeture activé		
ST1	Indicateur dispositif d'ouverture (A.T.) activé		
ST2	Indicateur dispositif de fermeture (C.T.) activé		

Problème	Cause	Solution
L'armoire ne fonctionne pas et aucun LED indicateur ne s'allume	Interrupteur général SW1 sur "OFF"	Placer SW1 sur "ON"
	Il manque la tension d'alimentation	Rétablir la tension d'alimentation
	Fusible général F1 grillé	Remplacer F1 par un autre fusible de la même valeur et trouver la cause de la panne de F1
	Fusible électronique F2 grillé	Remplacer F2 par un autre fusible de la même valeur et trouver la cause de la panne de F2
	Transformateur ou armoire en panne	Contactez le service technique
L'actionneur ne fonctionne pas lors de l'activation des dispositifs de marche PWR illuminé, PT1 et PT2 éteints	Dispositifs de sécurité (photocellules ou bandes) activés ou défaillants	Vérifier les dispositifs de sécurité et les connexions
L'actionneur ne fonctionne pas lors de l'activation des dispositifs de marche PWR illuminé, PT1 et PT2 illuminés, ST1 et ST2 éteints en agissant sur les dispositifs de marche A.T et C.T	Le signal des dispositifs de marche n'arrive pas à l'armoire	Vérifier les dispositifs de marche et les connexions
Le vantail n'atteint pas la butée PT1 et PT2 illuminés	Points durs dans le parcours du vantail	Bouger manuellement et éliminer les points durs
	Temps de manœuvre mal réglé	Régalez correctement le potentiomètre T.E.
	Interrupteurs de fin de course mal réglés	Ajustez correctement les interrupteurs de fin de course
Le vantail n'atteint pas la butée PT1 ou PT2 éteint	Dispositif de sécurité (photocellule ou bande) d'ouverture activé	Éliminer les possibles obstacles
La porte s'ouvre mais elle ne se ferme pas PT2 éteint	Dispositif de sécurité (photocellule ou bande) de fermeture activé ou en panne	Vérifier les dispositifs de sécurité et les connexions
La porte s'ouvre mais elle ne se ferme pas PT2 illuminé	Fin de course de fermeture continuellement activée ou endommagée	Vérifiez FCC et vos connexions
La porte se ferme mais elle ne s'ouvre pas PT1 éteint	Dispositif de sécurité (photocellule ou bande) d'ouverture activé ou défaillant	Vérifier les dispositifs de sécurité et les connexions
La porte se ferme mais elle ne s'ouvre pas PT1 illuminé	Fin de course d'ouverture continuellement activée ou endommagée	Vérifiez FCA et ses connexions
L'armoire de commande fonctionne correctement, mais n'obéit pas à l'émetteur	Code de l'émetteur mal enregistré	Voir "Enregistrement du code radio" à la page 20.
	Piles de l'émetteur déchargées	Remplacez les piles en suivant les instructions de l'émetteur

4 DÉCHETTERIE

▲ À la fin de sa vie utile, l'armoire de commande doit être démontée de son emplacement par un installateur avec la même qualification que celui qui a réalisé le montage, en suivant les mêmes précautions et mesures de sécurité. De cette façon, de possibles accidents et des dommages sur des installations annexes sont évités.

♻️ L'armoire de commande doit être déposée dans les containers appropriés pour son recyclage ultérieur, en séparant et en classant les différents matériaux selon leur nature. Ne JAMAIS le déposer dans la poubelle domestique ni dans des décharges incontrôlées, car cela provoquerait une pollution environnementale.





General safety instructions 26

Symbols used in this guide _____	26
Importance of this guide _____	26
Envisaged use _____	26
Installer's qualifications _____	26
Automatic key device safety elements _____	26



Description of the product 27

Control panel features and applications _____	27
Operation modes _____	27
Detection by photocell or safety strip _____	28
Declaration of Conformity _____	28



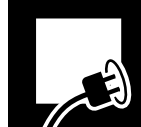
Installation 29

Tools and materials required _____	29
Initial conditions and checks _____	29
Content _____	29
Electrical connections _____	30



Programming and startup 32

Controls and commands _____	32
Radio code programming _____	32
Shutter gate travel programming _____	33
Operation mode selection _____	33
Starting up _____	33



Maintenance and diagnosis of failures 34

Maintenance _____	34
Spare parts _____	34
Failure diagnosis _____	34
Scrap _____	35



1 SYMBOLS USED IN THIS GUIDE

This guide uses symbols to highlight specific texts. The functions of each symbol are explained below:

▲ Failure to respect the safety warnings could lead to accident or injury.

ⓘ Instructions which must be followed to prevent deterioration.

⌚ Work sequences or procedures.

👉 Important details which must be respected for correct assembly and operation.

ⓘ Additional information to help the installer.

♻️ Information on care for the environment.

2 IMPORTANCE OF THIS GUIDE

▲ Read this guide in its entirety before carrying out the installation, and obey all instructions. Failure to do so may result in a defective installation, leading to accidents and failures.

ⓘ Moreover, this guide provides valuable information which will help you to carry out installation more efficiently.

👉 This guide is an integral part of the product. Keep for future reference.

3 ENVISAGED USE

This device has been designed for installation as part of an opening and closing system for shutter gates.

▲ This device is not suitable for installation in inflammable or explosive environments.

▲ Failure to install or use as indicated in this guide is inappropriate and hazardous, and could lead to accidents or failures.

▲ The installer shall be responsible for ensuring the facility is set up for its envisaged use.

4 INSTALLER'S QUALIFICATIONS

▲ Installation should be completed by a professional installer, complying with the following requirements:

- He/she must be capable of carrying out mechanical assemblies in doors and gates, choosing and implementing attachment systems in line with the assembly surface (metal, wood, brick, etc) and the weight and effort of the mechanism.

- He/she must be capable of carrying out simple electrical installations in line with the low voltage regulations and applicable standards.

▲ Installation should be carried out bearing in mind standards EN 13241-1 and EN 12453.

5 AUTOMATIC KEY DEVICE SAFETY ELEMENTS

▲ The safe and correct operation of the installation is the responsibility of the installer.

This device complies with all current safety regulations. However, the complete system comprises, apart from the control panel referred to in these instructions, other elements which should be acquired separately.

👉 The safety of the complete installation depends on all the elements installed. Install only Erreka components in order to guarantee proper operation.

▲ Respect the instructions for all the elements positioned in the installation.

▲ We recommend installing safety elements.

1 CONTROL PANEL FEATURES AND APPLICATIONS

CLEVER02/ -M control panels are built to form part of an automatic shutter gate system, driven by way of a single phase motor with permanent capacitor. The operator must have serially connected limit switches (for example, tubular or centre shaft operators).

It is necessary to install additional safety items (photocells or strips) in order to fulfil the requirements of Standard EN 12453.

Features

- Power supply:
CLEVER02: 230Vac/ 50Hz; CLEVER02M: 115Vac/ 60Hz
- Control of travel by timing
- Adjustable standby time in automatic cycle
- Opening and closing safety device cable connectors (photocells or mechanical strips)
- Connector for plug-in receiver
- 24VAC cable connector for peripheral connection
- Cable connectors for flashing light (the flashing light comes on during the movement of the shutter gate)
- Voltage-free relay output (RLX) configurable to work in monostable or bistable mode

Voltage-free relay output (RLX)

- ☞ The RLX relay is only operational in step-by-step mode, and is activated using the second fixed code receiver channel.

The RLX output (cable connectors 11 and 12) can be configured to work by pulses (monostable, as a push button) or by interlocking (bistable, as a switch).

A-Pulse operation (JP2=MONO): the output relay only remains active for the duration of the radio signal. This acts as a switch.

- 📌 This is used to activate remote operation signals (for example, to trigger garage lighting systems).

B-Operation by interlocking (JP2=BI): the output relay is locked in its current state until a new radio signal is received, at which point it moves to the other state. This acts as a switch.

- 📌 This is used to enable and disable electronic equipment with a load of less than 1200W (for example, turning lights on and off, enabling and disabling alarms).



2 OPERATION MODES

Open-close mode (DIP1=OFF and DIP2=OFF)

- ☞ When a fixed code transmitter is used in open-close mode, the first channel corresponds to the A.T. opening device and the second channel corresponds to the C.T. closing device.

Opening: this starts by briefly pressing the A.T. key command (transmitter, magnetic key, key switch, etc).

If the C.T. key command is activated during opening, the shutter gate closes.

- ☞ Opening finishes when the time programmed by T.M. finishes

Standby: the shutter gate remains open until a C.T. key command is received.

Closing: closing begins by briefly running the C.T. key command (transmitter, magnetic key, key switch, etc).

If, during closing, the A.T. key command is activated, the shutter gate inverts operation direction and opens completely.

- ☞ Closing finishes when the time programmed by way of T.M. finishes

Step-by-step mode (DIP1=OFF, DIP2=ON) and automatic mode (JP1)

- ☞ When a fixed code transmitter is used in step-by-step mode, the first channel corresponds to the A.T. key device and the second channel activates the RLX relay.

Opening: this starts by briefly pressing the A.T. key command (transmitter, magnetic key, key switch, etc).

If the A.T. key command is activated during opening, the shutter gate comes to a stop. The shutter gate closes if operated again.

- ☞ Opening finishes when the time programmed by T.M. finishes

Standby: standby is carried out differently in accordance with the configuration of JP1:

- **JP1=ENABLE (automatic mode):** the shutter gate remains open during the programmed time. If A.T. is pressed briefly during standby, the shutter gate closes.
- **JP1=DISABLE (step-by-step mode):** the shutter gate remains open until an A.T. key command is received.

DESCRIPTION OF THE PRODUCT

Closing: closing is carried out differently in accordance with the JP1 configuration:

- **Automatic mode (JP1=ENABLE):** closing begins automatically after standby.
- **Step-by-step mode (JP1=DISABLE):** closing begins by briefly running the A.T. key command (transmitter, magnetic key, key switch, etc).

Dead man mode (DIP1=ON and DIP2=OFF)

Opening: this begins by continuously pressing the A.T. key command (push button, key switch, etc).

Standby: the shutter gate remains open until a key command is received.

In both cases, the shutter gate stops if the A.T. key command is enabled during closing.

- Closing finishes when the time programmed by way of T.M. finishes

Dead man mode in closing (DIP1=ON and DIP2=ON)

Opening: this begins by briefly pressing the A.T. key command (push button, key switch, etc).

- Opening finishes when the time programmed by T.M. finishes

Closing: closing is carried out by continuously running the C.T. key command (pushbutton, key switch, etc).

- Closing finishes when C.T. is released

Standby: the shutter gate remains open until a key command is received.

Closing: closing is carried out by continuously running the C.T. key command (pushbutton, key switch, etc).

- Closing finishes when C.T. is released

3 DETECTION BY PHOCELL OR SAFETY STRIP

Opening safety device (SG.A)

Behaviour differs in line with the operation mode selected:

During opening in dead man mode: if, during opening, the opening safety device (SG.A) is enabled, the shutter gate stops and remains on standby until SG.A is released.

During opening in the other operation modes: if, during opening, the opening safety device (SG.A) is enabled, the shutter gate inverts operation direction and slightly closes. The shutter gate remains on standby until a key command is received.

During closing: the opening safety device (SG.A.) does not run in any case.

Closing safety device (SG.C)

Behaviour differs in line with the operation mode selected:

During opening: the closing safety device (SG.C.) does not run in any case.

During closing in dead man or dead man in closing mode: if, during closing, the closing safety device (SG.C) is enabled, the shutter gate stops and remains on standby until SG.C is released.

During closing in the other operation modes: if, during closing, the closing safety device (SG.C) is enabled, the shutter gate inverts operation direction and opens completely.

4 DECLARATION OF CONFORMITY

Erreka Automatismos declares that the CLEVER02/ CLEVER02M electromechanical operator has been designed for use in a machine or for assembly along with other elements in order to form a machine in line with Directive 2006/42/EC.

The CLEVER02/ CLEVER02M control panels comply with safety legislation, in line with the following directives and regulations:

- 2006/95/CE (low voltage materials)
- 2004/108/EC (electromagnetic compatibility)
- EN 60555-2

1 TOOLS AND MATERIALS REQUIRED

- Set of screwdrivers
- Electrician's scissors
- Marker pencil
- Drill and broaches
- Container box
- Electrical cables

2 INITIAL CONDITIONS AND CHECKS

Initial installation conditions

- ▲ Ensure the actuator is correctly installed in the shutter gate.
- ▲ A 230Vac / 50Hz (CLEVER02) or 125Vac / 60Hz (CLEVER02M) power connection is required.

Environmental conditions

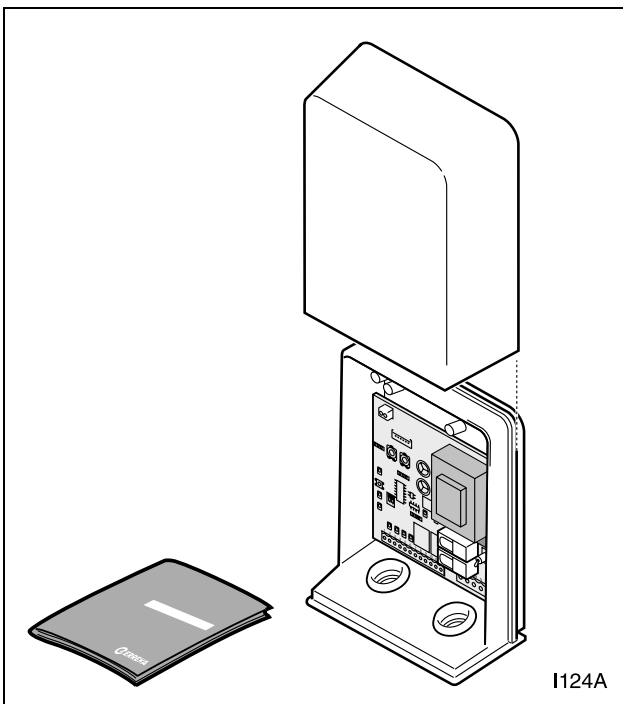
- ▲ This device is not suitable for installation in inflammable or explosive environments.
- ▲ Check that the admissible environmental temperature range for the control panel is suitable for the location.

Electrical power supply installation

- ▲ Ensure the direct current connection and installation fulfil the following requirements:
 - The nominal voltage of the installation must coincide with that of the control panel.
 - The installation must be able to support the power consumed by all the automatic key devices.
 - The installation must be earthed.
- The electrical installation must comply with low voltage regulations.
- The installation elements must be properly secured and in a good state of conservation.
- The direct connection point must be high enough to be out of the reach of children.
- ▲ If the electrical installation does not comply with the foregoing requirements, repair before installing the automatic key device.



3 CONTENT

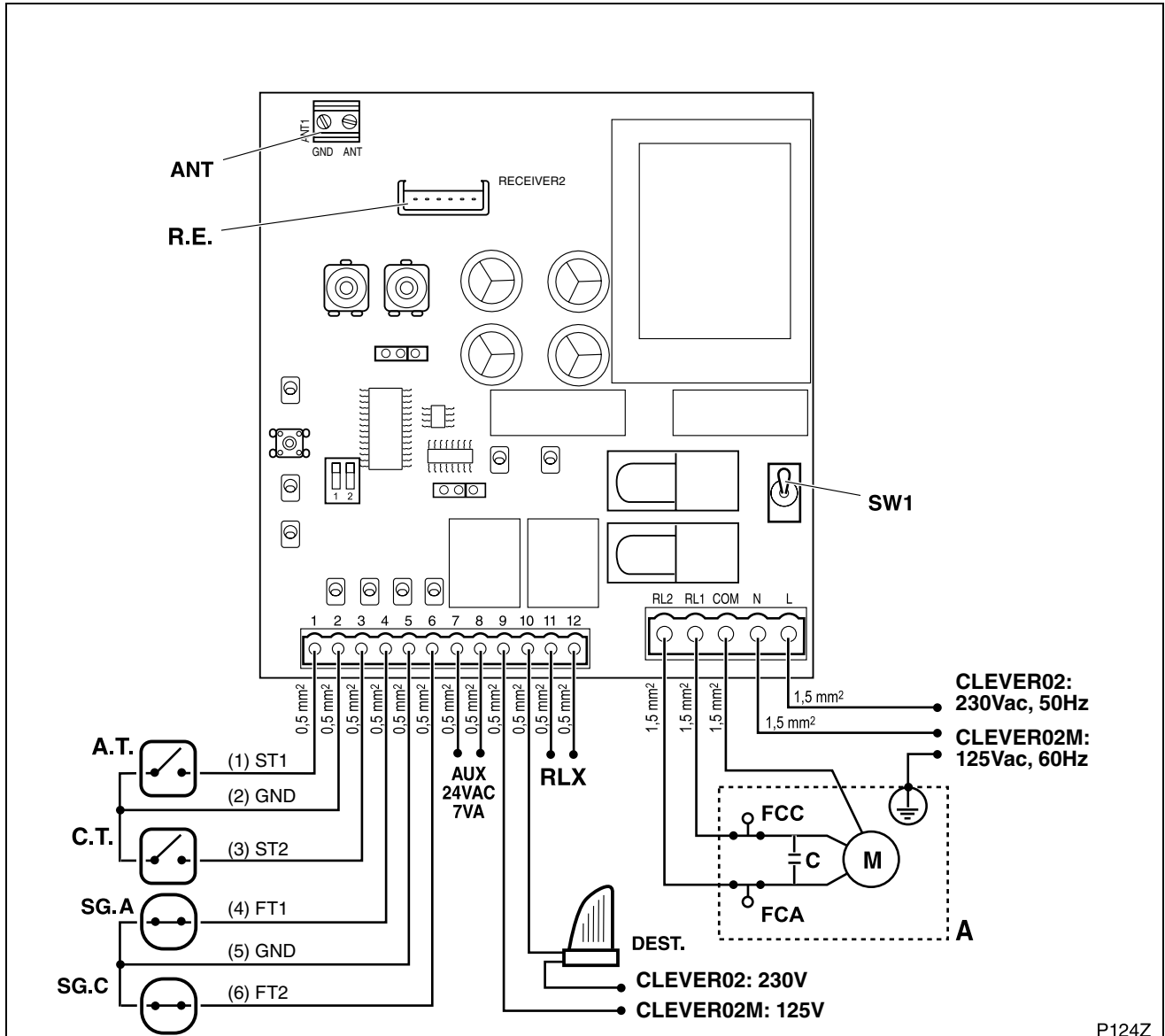


- 1 Open the package and remove the contents from within.
 - ♻ Discard the packaging in an environmentally friendly manner, using recycling containers.
 - ▲ **Do not leave the packaging within the reach of children or disabled people, as it may cause injury.**
- 2 Check the content: control panel with box and instructions manual
 - 🔧 Should it be noticed that a piece is missing or deteriorated, contact the nearest technical service.

4 ELECTRICAL CONNECTIONS

- ▲ Complete the installation in line with low voltage regulations and applicable rules.
- ▲ Use cables with sufficient section, and always earthed.
- ▲ Check the manufacturer's instructions for all the elements installed.
- ▲ Make the connections with the power supply cut off.

! Electrical connections



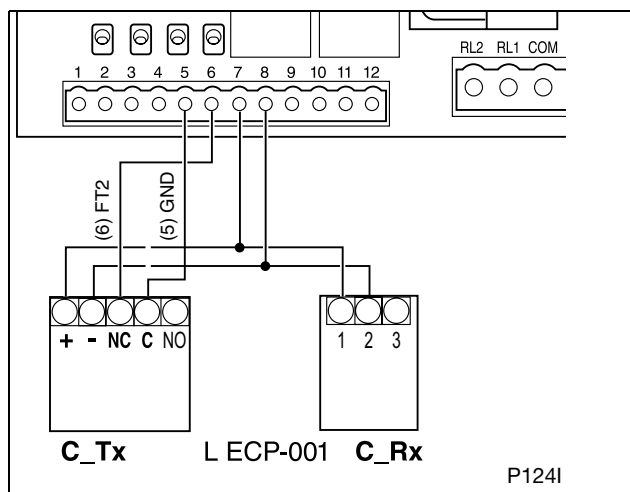
P124Z

R.E.	Connector for plug-in receiver (RECEIVER2)	AUX	Output (24Vac, 350mA). Constant output in order to feed peripheral devices
ANT	Cable connectors for antenna	DEST	Flashing light (max. 60W) CLEVER02: 230V; CLEVER02M: 125V
A.T. (ST1)	Key command for opening (in all modes) and for closing (in step-by-step mode only)	RLX	Voltage-free relay output (operational only in step-by-step mode)
C.T. (ST2)	Key command for closing (except in step-by-step mode)	A	Operator
SG.A (FT1)	Opening safety device (mechanical strip or photocell)	FCA	Operator opening limit switch
SG.C (FT2)	Closing safety device (photocell or mechanical strip)	FCC	Operator closing limit switch
		M	Operator motor
		C	Operator capacitor
		SW1	Main switch

Turning direction check

- 1 Check the turning direction of the operator, selecting dead man mode (DIP1=ON and DIP2=OFF) and pressing A.T. (ST1, opening) and C.T. (ST2, closing).
- 2 If the turning direction is not correct, interchange the cables connected in cable connectors RL1 and RL2.

Connection of safety transmitter-receiver photocells in closing (SG.C, FT2)

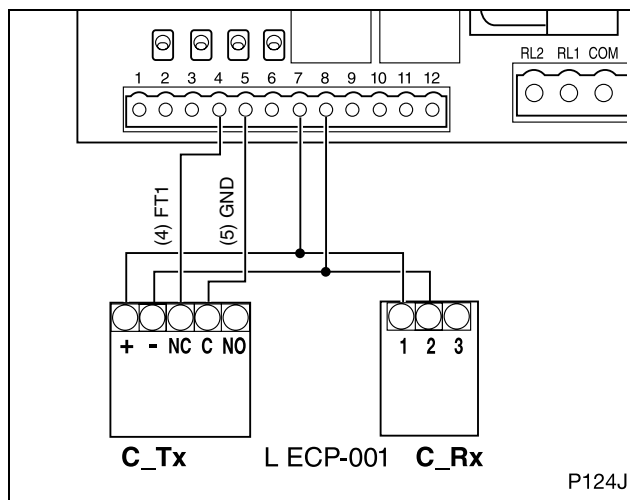


⚠ We recommend installing opening and closing safety photocells.

- 1 Complete the connections as shown in the figure.
- ⓘ If neither photocells nor a mechanical strip are connected, make an electrical bridge between cable connectors (5) GND and (6) FT2.



Connection of safety transmitter-receiver photocells in opening (SG.A, FT1)



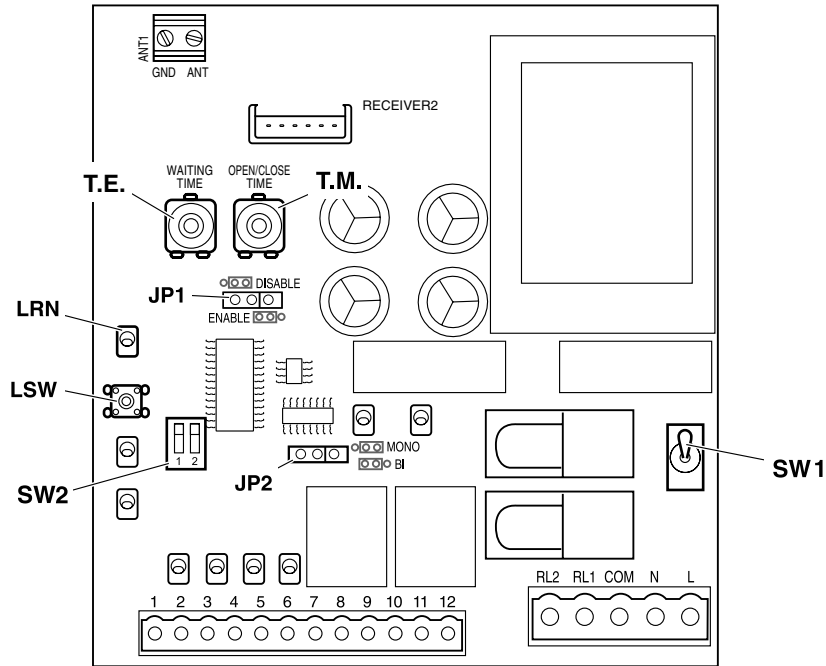
⚠ We recommend installing opening and closing safety photocells.

- 1 Complete the connections as shown in the figure.
- ⓘ If neither photocells nor a mechanical strip are connected, make an electrical bridge between cable connectors (4) FT1 and (5) GND.

Limit switches

- ⓘ The shutter gate stops at the end of the operation by way of the FCA and FCC limit switches built into the operator. It is therefore **necessary to always have FCC and FCA and adjust them accordingly.**

1 CONTROLS AND COMMANDS



E124C

- | | |
|---|--|
| <p>SW1 Main switch</p> <p>SW2 Programming DIPs (see "Operation mode selection" on page 33)</p> <p>LSW Radio code programming mini-button (see "Radio code programming" on page 32)</p> <p>T.E. Standby time regulation (only functional in automatic mode)
Minimum value: 1 second;
maximum value: 70 seconds</p> | <p>T.M. Operation time adjustment
Minimum value: 1 second;
maximum value: 70 seconds</p> <p>JP1 Automatic/step-by-step closing mode switch (see "Operation mode selection" on page 33)</p> <p>JP2 Monostable (MONO) or bistable (BI) mode switch for cable connectors 11 and 12</p> |
|---|--|

Open shutter gate standby time (T.E.)

If automatic operation mode has been programmed, adjust T.E. to set standby time with the shutter gate open (before automatic closing begins).

Configuration of the voltage-free output (cable connectors 11 and 12)

Cable connectors 11 and 12 provide a relay output which is enabled when pressing the second transmitter channel (only in step-by-step mode). JP2 allows the relay to be configured in monostable mode (JP2=MONO) or bistable mode (JP2=BI).

2 RADIO CODE PROGRAMMING

When using the ERREKA RSD plug-in receiver (decoder-free receiver, trinary code, 433Mhz), the radio code can be programmed in the control panel itself, as explained below. In other cases, follow the instructions of the plug-in receiver used.

- 1 Connect the control panel power supply (SW1 in ON).
- 2 Press the LSW mini-button. The LRN LED lights up.
- 3 Press the transmitter button to be programmed. The LRN LED flashes to show that the code has been correctly programmed.

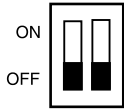
In open-close mode, the first fixed code transmitter channel is assigned to the opening device (A.T.) and the second channel to the closing device (C.T.). In step-by-step mode, the first channel is assigned to the key device (A.T.) and the second channel to the RLX relay. The transmitter is not operational in dead man and dead man in closing modes.

3 SHUTTER GATE TRAVEL PROGRAMMING

The duration of the opening and closing operations is adjusted using T.M.

It is also necessary to correctly set the FCC and FCA limit switches.

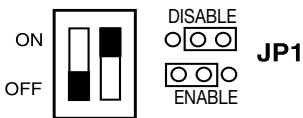
4 OPERATION MODE SELECTION



Open / close mode (DIP1=OFF, DIP2=OFF)

Opening is carried out by briefly pressing A.T. (or the first fixed code transmitter channel).

Closing is carried out by briefly pressing C.T. (or the second fixed code transmitter channel).

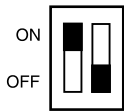


Step-by-step mode (DIP1=OFF, DIP2=ON) and automatic mode (JP1)

Opening is carried out by briefly pressing A.T. (or the first fixed code transmitter channel).

- Step-by-step closing (JP1=DISABLE): carried out by briefly pressing A.T.
- Automatic closing (JP1=ENABLE): carried out automatically when standby time finishes, which can be set using the T.E. power meter

i The second fixed code transmitter channel activates the RLX relay.



Dead man mode (DIP1=ON, DIP2=OFF)

Opening is carried out by continuously pressing A.T.

Closing is carried out by continuously pressing C.T.

i The transmitter is not operational.



Dead man mode in closing (DIP1=ON, DIP2=ON)

Opening is carried out by briefly pressing A.T.

Closing is carried out by continuously pressing C.T.

i The transmitter is not operational.

5 STARTING UP

Final checks

Following installation and programming, start up the shutter gate and check all the devices installed:

- key commands (transmitter, push button and wall key)
- safety devices (photocells or mechanical strips)

▲ If the system does not work correctly, find out why and put it right (see section "Failure diagnosis" on page 34).

User instruction

- 1 Instruct the user with regards to the use and maintenance of the installation and provide him/her with the user guide.
- 2 Signpost the shutter gate, showing that it opens automatically and indicating how to operate it manually. Where appropriate, indicate that operation is using the radio transmitter.



1 MAINTENANCE

⚠ Disconnect the device from the power supply before carrying out any maintenance operation.

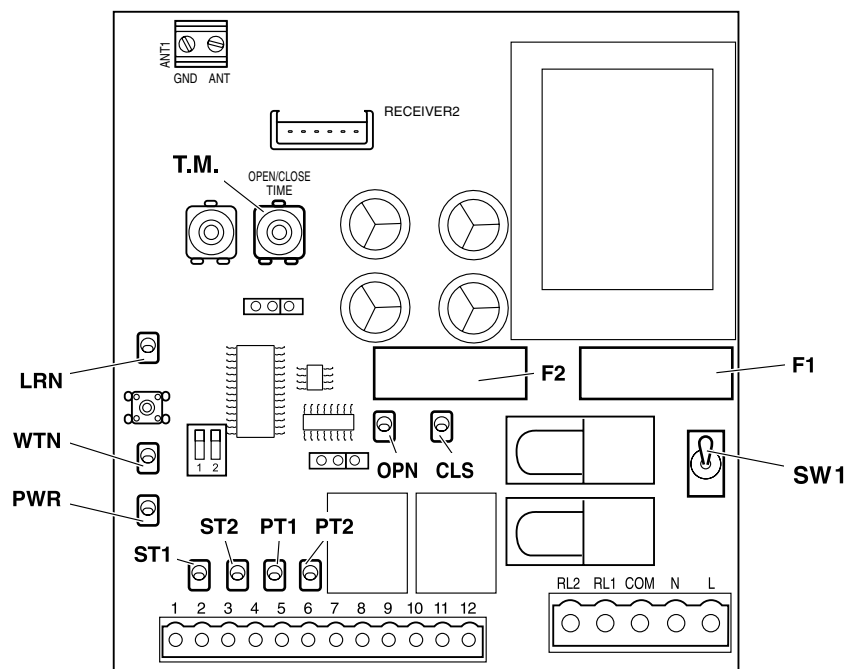
- 1 Frequently check the installation in order to detect any imbalance or sign of deterioration or wear. Do not use the device if any repair or adjustment is necessary.
- 2 Check that the operation and safety devices (photocells or safety strips), as well as their installation, have not suffered any damage from the weather or external agents.

2 SPARE PARTS

⚠ If the device needs repairing, go to an authorised assistance centre or manufacturer; never try to repair it yourself.

⚠ Use only original spare parts.

3 FAILURE DIAGNOSIS



P124N

Diagnosis items

T.M.	Operation time adjustment	PT1	Opening safety device contacts (SG.A) closed
LRN	Radio code programming / receiving radio code indicator	PT2	Closing safety device contacts (SG.C) closed
WTN	Shutter gate open indicator	F1	Main fuse (5x20): CLEVER02: 2,5A (230V/ 50Hz); CLEVER02M: 6,3A (125V/ 60Hz)
PWR	Power supply indicator	F2	Electronic fuse (5x20): 500mA
OPN	Opening relay enabled	SW1	Main switch
CLS	Closing relay enabled		
ST1	Opening device (A.T.) indicator activated		
ST2	Closing device (C.T.) indicator activated		

Problem	Cause	Solution
The control panel does not work and no LED indicator comes on	General switch SW1 in "OFF"	Place SW1 in "ON"
	Power supply voltage absent	Restore the power supply voltage
	Main fuse F1 blown	Replace F1 using another fuse of the same value and investigate the cause of failure of F1
	Electronic fuse F2 blown	Replace F2 using another fuse of the same value and investigate the cause of failure of F2
	Transformer or panel failed	Call the technical service
The operator does not work when the key commands are enabled PWR lit up, PT1 and PT2 off	Safety devices (photocells or strips) enabled or defective	Check the safety devices and the connections
The operator does not work when the key commands are enabled PWR lit up, PT1 and PT2 lit up, ST1 and ST2 off when operating the A.T and C.T. key commands	The key commands signal does not reach the control panel	Check the key command devices and the connections
The leaf does not reach the stopper PT1 and PT2 lit up	Hard points in the shutter gate run	Move by hand and remove the hard points
	Operation time incorrectly set	Set the T.E. power meter
	Limit switches incorrectly adjusted	Correctly set the limit switches
The leaf does not reach the stopper PT1 or PT2 off	Opening safety device (photocell or strip) enabled	Remove any possible obstacles
The shutter gate opens but does not close PT2 off	Closing safety device (photocell or strip) enabled or defective	Check the safety devices and the connections
The shutter gate opens but does not close PT2 lit up	Closing limit switch continuously enabled or deteriorated	Check FCC and its connections
The shutter gate closes but does not open PT1 off	Opening safety device (photocell or strip) enabled or defective	Check the safety devices and the connections
The shutter gate closes but does not open PT1 lit up	Opening limit switch continuously enabled or deteriorated	Check FCA and its connections
The control panel works correctly but does not obey the transmitter	Transmitter code incorrectly programmed	See "Radio code programming" on page 32
	Transmitter batteries flat	Replace the batteries, checking the instructions for the transmitter



4 SCRAP

▲ The control panel, up until the end of its useful life, must be dismantled at its location by an installer who is as well qualified as the person who completed the assembly, observing the same precautions and safety measures. In this manner possible accidents and damage to adjacent facilities will be avoided.

♻️ The control panel must be deposited in the appropriate containers for subsequent recycling, separating and classifying the different materials in line with their nature. NEVER deposit it in domestic rubbish or in landfills which are not suitably controlled, as this will cause environmental contamination.



Indicações gerais de segurança 38

Símbolos utilizados neste manual _____	38
Importância deste manual _____	38
Uso previsto _____	38
Qualificação do instalador _____	38
Elementos de segurança do automatismo _____	38

**Descrição do produto 39**

Aplicações e características do quadro de manobra _____	39
Modos de funcionamento _____	39
Detecção por fotocélula ou banda de segurança _____	40
Declaração de conformidade _____	40

**Instalação 41**

Ferramentas e materiais necessários _____	41
Condições e verificações prévias _____	41
Conteúdo _____	41
Ligações eléctricas _____	42

**Programação e colocação em funcionamento 44**

Comandos e controlos _____	44
Gravação do código de rádio _____	44
Programação da trajectória da porta _____	45
Seleção do modo de funcionamento _____	45
Colocação em funcionamento _____	45

**Manutenção e diagnóstico de avarias 46**

Manutenção _____	46
Peças sobresselentes _____	46
Diagnóstico de avarias _____	46
Eliminação _____	47



1 SÍMBOLOS UTILIZADOS NESTE MANUAL

Neste manual são utilizados símbolos para destacar determinados textos. As funções de cada símbolo são explicadas a seguir:

⚠ Advertências de segurança que, se não forem respeitadas, podem provocar acidentes ou lesões.

ⓘ Indicações que devem ser respeitadas para evitar deterioração.

⌚ Procedimentos ou sequências de trabalho.

🔧 Pormenores importantes que devem ser respeitados para conseguir uma montagem e funcionamento correctos.

ℹ Informação adicional para ajudar o instalador.

♻ Informação referente ao cuidado com o meio ambiente.

2 IMPORTÂNCIA DESTE MANUAL

⚠ Antes de fazer a instalação, leia atentamente este manual e respeite todas as indicações. Caso contrário, a instalação pode ficar defeituosa e podem ocorrer acidentes e avarias.

ℹ Além disso, este manual proporciona informações valiosas que o ajudarão a realizar a instalação de forma mais rápida.

🔧 Este manual é parte integrante do produto. Conserve-o para consultas futuras.

3 USO PREVISTO

Este aparelho foi concebido para ser instalado como parte de um sistema de abertura e fecho de portas enroláveis.

⚠ Este aparelho não é adequado para ser instalado em ambientes inflamáveis ou explosivos.

⚠ Qualquer instalação ou uso diferente dos indicados neste manual são considerados inadequados e, portanto, perigosos, já que podem causar acidentes e avarias.

⚠ É da responsabilidade do instalador fazer a instalação em conformidade com o uso previsto para ela.

4 QUALIFICAÇÃO DO INSTALADOR

⚠ A instalação deve ser efectuada por um instalador profissional, que cumpra os seguintes requisitos:

- Deve ser capaz de efectuar montagens mecânicas em portas e portões, escolhendo e executando os sistemas de fixação em função da superfície de montagem (metal, madeira, tijolo, etc.), do peso e do esforço do mecanismo.

- Deve ser capaz de realizar instalações eléctricas simples, cumprindo o regulamento de baixa tensão e as normas aplicáveis.

⚠ A instalação deve ser realizada tendo em conta as normas EN 13241-1 e EN 12453.

5 ELEMENTOS DE SEGURANÇA DO AUTOMATISMO

⚠ O funcionamento seguro e correcto da instalação é da responsabilidade do instalador.

Este aparelho cumpre todas as normas de segurança vigentes. No entanto, o sistema completo, além do quadro de manobra referido nestas instruções, é composto por outros elementos que devem ser adquiridos separadamente.

🔧 A segurança da instalação completa depende de todos os elementos que forem instalados. Para maior garantia do bom funcionamento, instale apenas componentes ERREKA.

⚠ Respeite as instruções de todos os elementos que forem colocados na instalação.

⚠ Recomenda-se instalar elementos de segurança.

1 APLICAÇÕES E CARACTERÍSTICAS DO QUADRO DE MANOBRA

Os quadros de manobra CLEVER02/ -M são construídos para fazer parte de sistemas de automatização de portas enroláveis, accionadas por motor monofásico com condensador permanente. O accionador deve ter fins de curso ligados em série (por exemplo, accionadores tubulares ou de centro de eixo).

É necessário instalar elementos de segurança adicional (fotocélulas ou bandas) para cumprir os requisitos da norma EN 12453.

Características

- Alimentação:
CLEVER02: 230Vca/50Hz; CLEVER02M: 125Vca/60Hz
- Controlo de trajecto através de tempos
- Tempo de espera regulável no modo automático
- Bornes para dispositivos de segurança de abertura e fecho (fotocélulas ou bandas mecânicas)
- Conector para receptor conectável
- Borne de 24Vca para ligação de periféricos
- Bornes para lâmpada de sinalização (a lâmpada de sinalização ilumina-se durante o movimento da porta)
- Saída de relé livre de tensão (RLX) configurável para funcionar de forma mono-estável ou bi-estável

Saída de relé livre de tensão (RLX)

☞ O relé RLX apenas é operacional no modo passo a passo, sendo activado através do segundo canal do receptor de código fixo.

A saída RLX (bornes 11 e 12) pode ser configurada para funcionar por impulsos (mono-estável, como botão de pressão) ou por engate (bi-estável, como comutador).

A- Funcionamento por impulsos (JP2=MONO): o relé de saída permanece activo apenas durante a duração do sinal de rádio. Funciona como um botão de pressão.

ℹ É utilizado para activar sinais de accionamento remoto (por exemplo, disparar sistemas de iluminação de garagens).

B- Funcionamento por engate (JP2=BI): o relé de saída fica engatado no seu estado actual até receber um novo sinal de rádio, quando então passa para o outro estado. Funciona como um comutador.

ℹ É utilizado para activar e desactivar equipamentos electrónicos com carga inferior a 1200 W (por exemplo, acender e apagar luzes, activar e desactivar alarmes).



2 MODOS DE FUNCIONAMENTO

Modo abrir-fechar (DIP1=OFF e DIP2=OFF)

☞ No modo abrir-fechar, quando é utilizado um emissor de código fixo, o primeiro canal corresponde ao dispositivo de abertura A.T. e o segundo canal corresponde ao dispositivo de fecho C.T.

Abertura: inicia-se ao accionar brevemente o dispositivo de funcionamento A.T. (emissor, chave magnética, selector de chave, etc.).

Se durante a abertura for accionado o dispositivo de funcionamento C.T., a porta fecha-se.

☞ A abertura termina quando se esgota o tempo programado através de T.M.

Espera: a porta permanece aberta até receber uma ordem de funcionamento de C.T.

Fecho: o fecho inicia-se ao accionar brevemente o dispositivo de funcionamento C.T. (emissor, chave magnética, selector de chave, etc.).

Se durante o fecho for accionado o dispositivo de funcionamento A.T., a porta inverte o sentido do movimento e abre-se completamente.

☞ O fecho termina quando se esgota o tempo programado através de T.M.

Modo passo a passo (DIP1=OFF, DIP2=ON) e modo automático (JP1)

☞ No modo passo a passo, quando é utilizado um emissor de código fixo, o primeiro canal corresponde ao dispositivo de funcionamento A.T. e o segundo canal activa o relé RLX.

Abertura: inicia-se ao accionar brevemente o dispositivo de funcionamento A.T. (emissor, chave magnética, selector de chave, etc.).

Se durante a abertura for accionado o dispositivo de funcionamento A.T., a porta detém-se. Se for accionado novamente, a porta fecha-se.

☞ A abertura termina quando se esgota o tempo programado através de T.M.

Espera: a espera é realizada de forma diferente segundo a configuração de JP1:

- **JP1=ENABLE (modo automático):** a porta permanece aberta durante o tempo programado. Se durante a espera for premido brevemente A.T., a porta fecha-se.
- **JP1=DISABLE (modo semi-automático):** a porta permanece aberta até receber uma ordem de funcionamento de A.T.

Fecho: o fecho é realizado de forma diferente segundo a configuração de JP1:

- **Modo automático (JP1=ENABLE):** o fecho começa automaticamente ao terminar o tempo de espera.
- **Modo semi-automático (JP1=DISABLE):** o fecho inicia-se ao accionar brevemente o dispositivo de funcionamento A.T. (emissor, chave magnética, selector de chave, etc.).

Em ambos os casos, se durante o fecho for accionado o dispositivo de funcionamento A.T., a porta detém-se.

- ☞ O fecho termina quando se esgota o tempo programado através de T.M.



Modo Homem Presente (DIP1=ON e DIP2=OFF)

Abertura: é realizada accionando continuamente o dispositivo de funcionamento A.T. (botão de pressão, selector de chave, etc.).

Espera: a porta permanece aberta até receber uma ordem de funcionamento.

Fecho: o fecho é realizado accionando continuamente o dispositivo de funcionamento C.T. (botão de pressão, selector de chave, etc.).

- ☞ O fecho termina quando C.T. é libertado

Modo Homem Presente no fecho (DIP1=ON e DIP2=ON)

Abertura: é iniciada accionando brevemente o dispositivo de funcionamento A.T. (botão de pressão, selector de chave, etc.).

- ☞ A abertura termina quando se esgota o tempo programado através de T.M.

Espera: a porta permanece aberta até receber uma ordem de funcionamento.

Fecho: o fecho é realizado accionando continuamente o dispositivo de funcionamento C.T. (botão de pressão, selector de chave, etc.).

- ☞ O fecho termina quando C.T. é libertado

3 DETECÇÃO POR FOTOCÉLULA OU BANDA DE SEGURANÇA

Dispositivo de segurança na abertura (SG.A)

O comportamento é diferente dependendo do modo de funcionamento seleccionado:

Durante a abertura, no modo homem presente: se durante a abertura for activado o dispositivo de segurança na abertura (SG.A), a porta detém-se e fica em espera até que SG.A seja libertado.

Durante a abertura, nos outros modos de funcionamento: se durante a abertura for activado o dispositivo de segurança na abertura (SG.A), a porta inverte o movimento e fecha-se ligeiramente. A porta fica em modo de espera até receber uma ordem de funcionamento.

Durante o fecho: o dispositivo de segurança na abertura (SG.A) não actua em nenhum caso.

Dispositivo de segurança no fecho (SG.C)

O comportamento é diferente dependendo do modo de funcionamento seleccionado:

Durante a abertura: o dispositivo de segurança no fecho (SG.C) não actua em nenhum caso.

Durante o fecho, no modo homem presente ou modo homem presente no fecho: se durante o fecho for activado o dispositivo de segurança no fecho (SG.C), a porta detém-se e fica em espera até que SG.C seja libertado.

Durante o fecho, nos outros modos de funcionamento: se durante o fecho for activado o dispositivo de segurança no fecho (SG.C), a porta inverte o movimento e abre-se completamente.

4 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Erreka Automatismos declara que os quadros de manobra CLEVERO2 / CLEVERO2M foram elaborados para serem incorporados numa máquina ou serem montados juntamente com outros elementos para constituírem uma máquina, em conformidade com a directiva 2006/42/CE.

Os quadros de manobra CLEVERO2 / CLEVERO2M cumprem a normativa de segurança de acordo com as seguintes directivas e normas:

- 2006/95/CE (materiais para baixa tensão)
- 2004/108/CE (compatibilidade electromagnética)
- EN 60555-2

1 FERRAMENTAS E MATERIAIS NECESSÁRIOS

- Jogo de chaves de fenda
- Tesouras de electricista
- Lápis para marcar
- Berbequim e brocas
- Caixa contentora
- Cabos eléctricos

2 CONDIÇÕES E VERIFICAÇÕES PRÉVIAS

Condições iniciais da instalação

- ▲ **Assegure-se de que o accionador está correctamente instalado na porta.**
- ▲ **É necessário ter uma tomada de corrente de 230Vca / 50Hz (CLEVER02) ou 125Vca / 60Hz (CLEVER02M).**

Condições ambientais

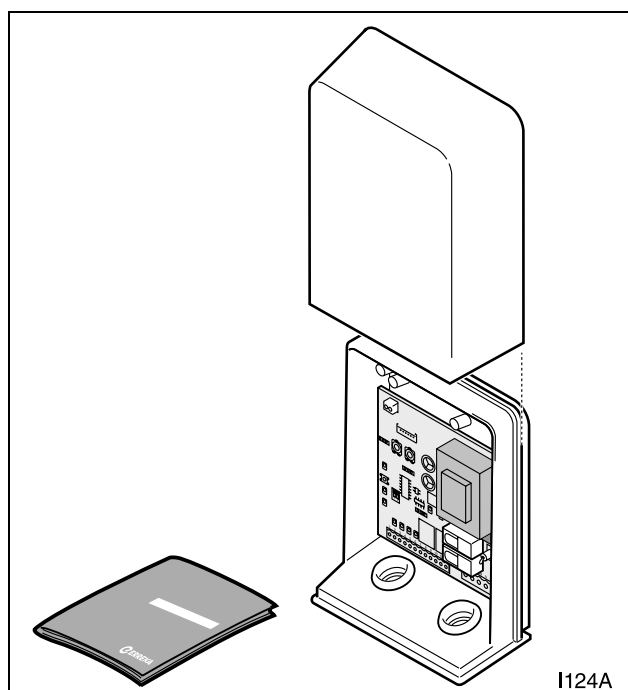
- ▲ **Este aparelho não é adequado para ser instalado em ambientes inflamáveis ou explosivos.**
- ▲ **Verifique se os valores da temperatura ambiente admissíveis para o quadro de manobra são adequados para a localização.**

Instalação eléctrica de alimentação

- ▲ **Assegure-se de que a tomada de corrente e a respectiva instalação cumprem os seguintes requisitos:**
 - A tensão nominal da instalação deve ser a mesma do quadro de manobra.
 - A instalação deve ser capaz de suportar a potência consumida por todos os dispositivos do automatismo.
 - A instalação deve ter uma ligação à terra.
- A instalação eléctrica deve cumprir o regulamento de baixa tensão.
- Os elementos da instalação devem estar correctamente fixados e em bom estado de conservação.
- A tomada de corrente deve estar a uma altura suficiente para evitar que crianças possam alcançá-la.
- ▲ **Se a instalação eléctrica não cumprir os requisitos anteriores, faça as reparações necessárias antes de instalar o automatismo.**



3 CONTEÚDO

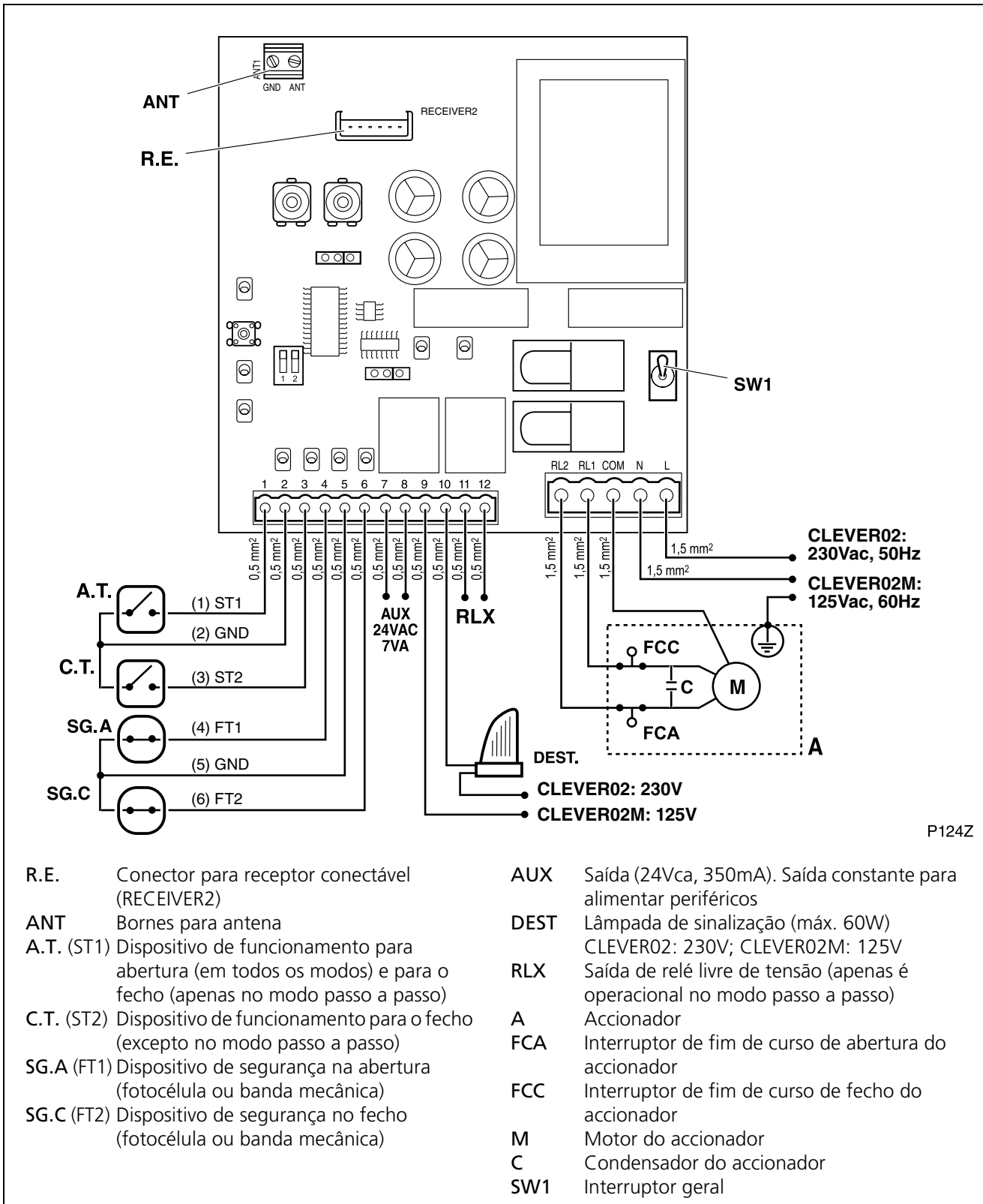


- 1 Abra a embalagem e retire o conteúdo do interior.
 - ♻️ Elimine a embalagem de forma respeitosa com o meio ambiente, utilizando os contentores de reciclagem.
 - ▲ **Não deixe a embalagem ao alcance de crianças ou de pessoas deficientes porque poderiam sofrer lesões.**
- 2 Verifique o conteúdo: quadro de manobra com caixa e manual de instruções.
 - 🔧 Se observar que falta alguma peça ou que ocorreu uma avaria, contacte o serviço técnico mais próximo.

4 LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

- ▲ Faça a instalação seguindo o regulamento de baixa tensão e as normas aplicáveis.
- ▲ Utilize cabos com secções suficientes e ligue sempre o fio terra.
- ▲ Consulte as instruções do fabricante de todos os elementos que instalar.
- ▲ Realize a instalação com a alimentação desligada.

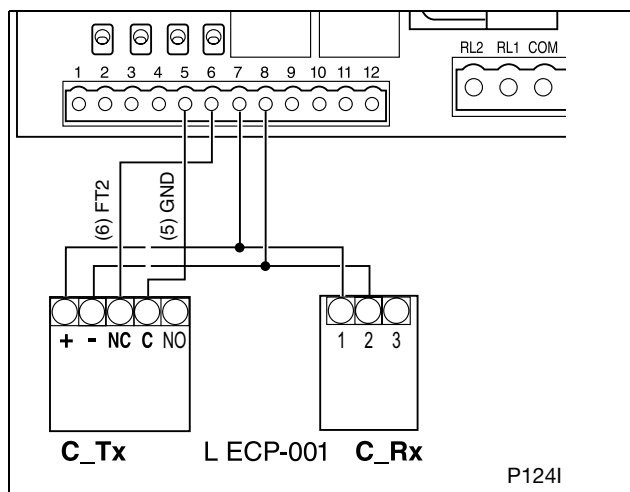
! Ligação geral



Verificação do sentido de rotação

- 1 Verifique o sentido de rotação do accionador, seleccionando o modo homem presente (DIP1=ON e DIP2=OFF) e premindo A.T. (ST1, abertura) e C.T. (ST2, fecho).
- 2 Se o sentido de rotação não estiver correcto, troque os cabos ligados nos bornes RL1 e RL2.

Ligação de fotocélulas emissor-receptor de segurança no fecho (SG.C, FT2)

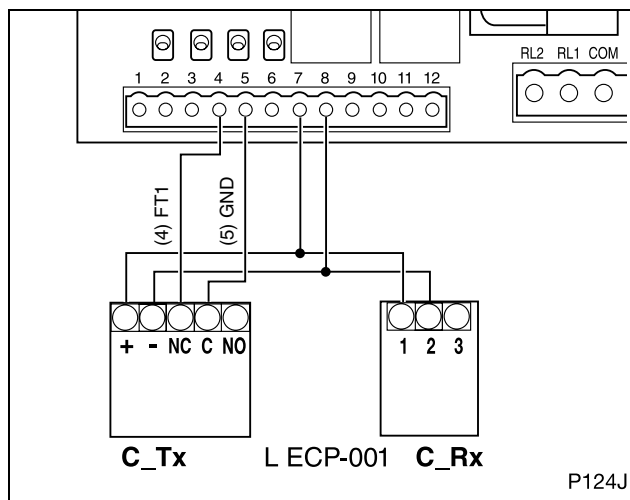


⚠ Recomenda-se instalar fotocélulas de segurança na abertura e fecho.

- 1 Faça as ligações conforme é mostrado na figura.
- ❗ Se não ligar as fotocélulas ou a banda mecânica, realize uma ponte eléctrica entre os bornes (5) GND e (6) ST2.



Ligação de fotocélulas emissor-receptor de segurança na abertura (SG.A, FT1)



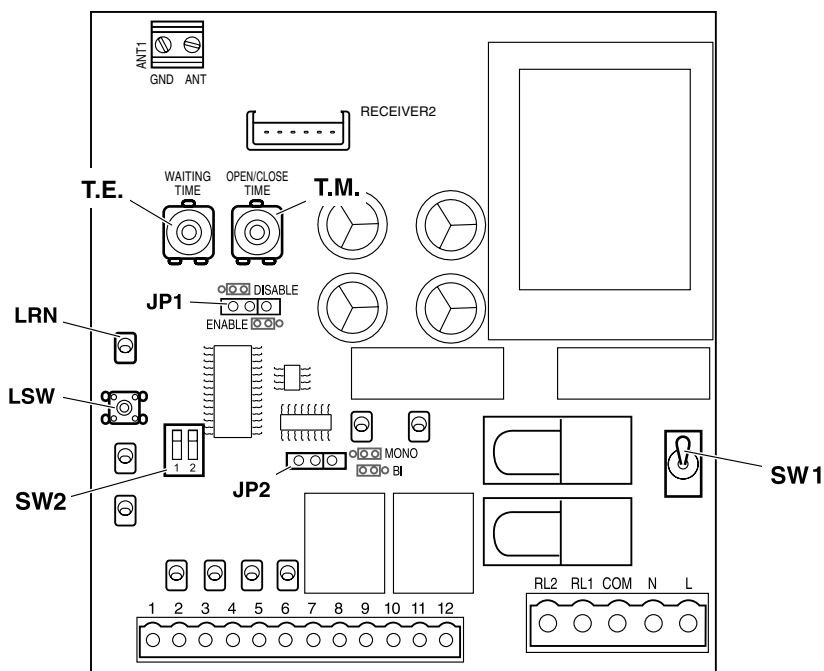
⚠ Recomenda-se instalar fotocélulas de segurança na abertura e fecho.

- 1 Faça as ligações conforme é mostrado na figura.
- ❗ Se não ligar as fotocélulas ou a banda mecânica, realize uma ponte eléctrica entre os bornes (4) FT1 e (5) GND.

Interruptores de fim de curso

- ❗ A paragem da porta ao terminar a manobra é realizada através dos interruptores de fim de curso FCA e FCC incorporados no accionador. Portanto, é necessário ter FCC e FCA e ajustá-los devidamente.

1 COMANDOS E CONTROLOS



E124C

- | | |
|---|---|
| <p>SW1 Interruptor geral</p> <p>SW2 DIPs de programação (ver "Seleccção do modo de funcionamento" na página 45)</p> <p>LSW Mini-botão gravação código de rádio (ver "Gravação do código de rádio" na página 44)</p> <p>T.E. Regulação tempo de espera (apenas funciona no modo automático)
Valor mínimo: 1 segundo;
valor máximo: 70 segundos</p> | <p>T.M Regulação tempo de manobra
Valor mínimo: 1 segundo;
valor máximo: 70 segundos</p> <p>JP1 Selector modo de fecho auto. / semi-auto. (ver "Seleccção do modo de funcionamento" na página 45)</p> <p>JP2 Selector modo mono-estável (MONO) ou bi-estável (BI) dos bornes 11 e 12</p> |
|---|---|

Tempo de espera porta aberta (T.E.)

Se foi programado o modo de funcionamento automático, regule T.E. para ajustar o tempo de espera com a porta aberta (antes de começar a fechar-se automaticamente).

Configuração da saída livre de tensão (bornes 11 e 12)

Os bornes 11 e 12 proporcionam uma saída de relé que é activada ao premir o segundo canal do emissor (apenas no modo passo a passo). JP2 permite configurar o relé no modo mono-estável (JP2=MONO) ou bi-estável (JP2=BI).

2 GRAVAÇÃO DO CÓDIGO DE RÁDIO

Se utiliza o receptor conectável ERREKA RSD (receptor sem descodificador, código trinário 433Mhz), pode gravar o código de rádio no próprio quadro de manobra, tal como é explicado a seguir. Nos outros casos, siga as instruções do receptor conectável que utilizar.

- 1 Faça a ligação da alimentação do quadro (SW1 no ON).
- 2 Prima o mini-botão LSW. O LED LRN ilumina-se.
- 3 Prima o botão do emissor que pretende gravar. O LED LRN ilumina-se de forma intermitente indicando que o código foi gravado correctamente.

No modo abrir-fechar, o primeiro canal do emissor de código fixo fica atribuído ao dispositivo de abertura (A.T.) e o segundo canal ao dispositivo de fecho (C.T.).

No modo passo a passo, o primeiro canal fica atribuído ao dispositivo de funcionamento (A.T.) e o segundo canal ao relé RLX.

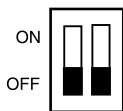
Nos modos homem presente e homem presente no fecho, o emissor não é operacional.

3 PROGRAMAÇÃO DA TRAJECTÓRIA DA PORTA

A duração das manobras, quer de abertura quer de fecho, é regulada mediante T.M.

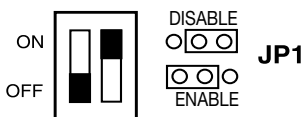
Adicionalmente, é necessário ajustar correctamente os fins de curso FCC e FCA.

4 SELECÇÃO DO MODO DE FUNCIONAMENTO



Modo abrir / fechar (DIP1=OFF, DIP2=OFF)

A abertura é realizada premindo brevemente A.T. (ou o primeiro canal do emissor de código fixo).
O fecho é realizado premindo brevemente C.T. (ou o segundo canal do emissor de código fixo).



Modo passo a passo (DIP1=OFF, DIP2=ON) e modo automático (JP1)

A abertura é realizada premindo brevemente A.T. (ou o primeiro canal do emissor de código fixo).

- Fecho semi-automático (JP1=DISABLE): é realizado premindo brevemente A.T.
 - Fecho automático (JP1=ENABLE): é realizado automaticamente quando termina o tempo de espera, que se ajusta através do potenciómetro T.E.
- i** O segundo canal do emissor de código fixo activa o relé RLX.



Modo homem presente (DIP1=ON, DIP2=OFF)

A abertura é realizada premindo continuamente A.T.
O fecho é realizado premindo continuamente C.T.

i O emissor não é operacional.



Modo homem presente no fecho (DIP1=ON, DIP2=ON)

A abertura é realizada premindo brevemente A.T.
O fecho é realizado premindo continuamente C.T.

i O emissor não é operacional.

5 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Verificações finais

Depois da instalação e da programação, active a porta e verifique todos os dispositivos instalados:

- dispositivos de funcionamento (emissor, botão e chave de parede)
- dispositivos de segurança (fotocélulas ou bandas mecânicas)

▲ Se o sistema não funcionar correctamente, procure saber o motivo e resolva o problema (consulte a secção "Diagnóstico de avarias" na página 46).

Instrução do utilizador

- 1 Instrua o utilizador sobre o uso e manutenção da instalação e entregue-lhe o manual de utilização.
- 2 Sinalize a porta, indicando que ela se abre automaticamente e também a forma de accioná-la manualmente. Se for o caso, indique que ela pode ser accionada através do emissor de rádio.



1 MANUTENÇÃO

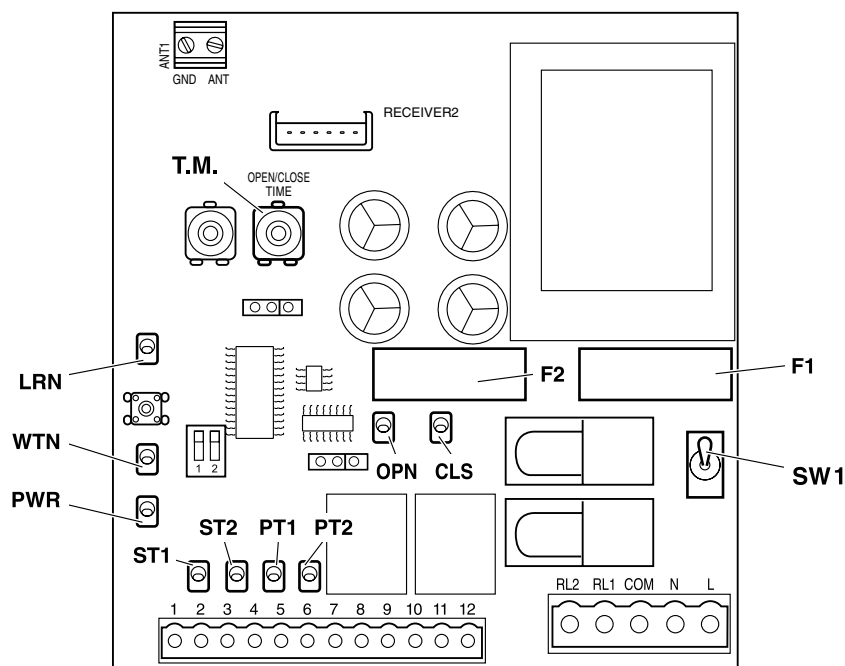
⚠ Antes de realizar qualquer operação de manutenção, desligue o aparelho da rede eléctrica de alimentação.

- 1 Verifique frequentemente a instalação para descobrir qualquer desequilíbrio, sinal de desgaste ou deterioração. Não utilize o aparelho se este necessitar de reparação ou ajuste.
- 2 Verifique se os dispositivos de funcionamento e segurança (fotocélulas ou bandas), assim como a sua instalação, sofreram danos devido às intempéries ou a possíveis agressões de agentes externos.

2 PEÇAS SOBRESSELENTES

- ⚠ Se o aparelho necessitar de reparação, recorra ao fabricante ou a um centro de assistência autorizado, não efectue a reparação.
- ⚠ Utilize apenas peças sobresselentes originais.

3 DIAGNÓSTICO DE AVARIAS



P124N

Elementos de diagnóstico

T.M	Regulação tempo de manobra	PT1	Contactos do dispositivo de segurança na abertura (SG.A) fechados
LRN	Indicador de gravação de código de rádio / a receber código de rádio	PT2	Contactos do dispositivo de segurança no fecho (SG.C) fechados
WTN	Indicador de porta aberta	F1	Fusível geral (5x20): CLEVER02: 2,5A (230V/50Hz); CLEVER02M: 6,3A (125V/ 60Hz)
PWR	Indicador de alimentação	F2	Fusível electrónica (5x20): 500mA
OPN	Relé de abertura activado	SW1	Interruptor geral
CLS	Relé de fecho activado		
ST1	Indicador dispositivo de abertura (A.T.) activado		
ST2	Indicador dispositivo de fecho (C.T.) activado		

Problema	Causa	Solução
O quadro não funciona e não acende nenhum LED indicador	Interruptor geral SW1 no "OFF"	Coloque SW1 no "ON"
	Falta a tensão de alimentação	Restabeleça a tensão de alimentação
	Fusível geral F1 queimado	Substitua o F1 por outro fusível do mesmo valor e investigue a causa da falha do F1
	Fusível de electrónica F2 queimado	Substitua o F2 por outro fusível do mesmo valor e investigue a causa da falha do F2
	Transformador ou quadro avariados	Contacte o serviço técnico
O accionador não funciona ao activar os dispositivos de funcionamento PWR iluminado, PT1 e PT2 apagados	Dispositivos de segurança (fotocélulas ou bandas) activados ou defeituosos	Verifique os dispositivos de segurança e as ligações
O accionador não funciona ao activar os dispositivos de funcionamento PWR iluminado, PT1 e PT2 iluminados, ST1 e ST2 apagados ao usar os dispositivos de funcionamento A.T e C.T	O sinal dos dispositivos de funcionamento não chega ao quadro	Verifique os dispositivos de funcionamento e as ligações
A folha não chega até ao batente PT1 e PT2 iluminados	Pontos duros no trajecto da folha	Mova com a mão e elimine os pontos duros
	Tempo de manobra mal ajustado	Regule correctamente o potenciómetro T.E.
	Interruptores de fim de curso mal ajustados	Ajuste correctamente os interruptores de fim de curso
A folha não chega até ao batente PT1 ou PT2 apagado	Dispositivo de segurança (fotocélula ou banda) de abertura activado	Elimine os possíveis obstáculos
A porta abre-se mas não se fecha PT2 apagado	Dispositivo de segurança (fotocélula ou banda) de fecho activado ou defeituoso	Verifique os dispositivos de segurança e as ligações
A porta abre-se mas não se fecha PT2 iluminado	Fim de curso de fecho activado continuamente ou deteriorado	Verifique o FCC e as respectivas ligações
A porta fecha-se mas não se abre PT1 apagado	Dispositivo de segurança (fotocélula ou banda) de abertura activado ou defeituoso	Verifique os dispositivos de segurança e as ligações
A porta fecha-se mas não se abre PT1 iluminado	Fim de curso de abertura activado continuamente ou deteriorado	Verifique o FCA e as respectivas ligações
O quadro de manobra funciona correctamente mas não obedece ao emissor	Código do emissor mal gravado	Ver "Gravação do código de rádio" na página 44
	Pilhas do emissor descarregadas	Substitua as pilhas consultando as instruções do emissor



4 ELIMINAÇÃO

⚠ O quadro de manobra, no fim da sua vida útil, deve ser desmontado do local por um instalador com a mesma qualificação de quem realizou a montagem, observando as mesmas precauções e medidas de segurança. Desta forma, evitam-se possíveis acidentes e danos em instalações anexas.

♻ O quadro de manobra deve ser depositado em contentores apropriados, para posterior reciclagem, separando e classificando os diferentes materiais segundo a sua natureza. NUNCA o elimine no lixo doméstico nem em aterros não controlados, já que isto contaminaria o ambiente.



Allgemeine Sicherheitshinweise 50

In diesem Handbuch verwendete Symbole _____ 50
 Bedeutung dieses Handbuchs _____ 50
 Bestimmungsgemäße Verwendung _____ 50
 Qualifikation des Installateurs _____ 50
 Sicherheitselemente des Automatismus _____ 50



Produktbeschreibung 51

Anwendungen und Eigenschaften der Steuerung _____ 51
 Betriebsarten _____ 51
 Feststellung durch Lichtschranke oder Kontaktleiste _____ 52
 Konformitätserklärung _____ 52



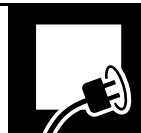
Montage 53

Erforderliche Werkzeuge und Material _____ 53
 Bedingungen und vorangehende Überprüfungen _____ 53
 Lieferumfang _____ 53
 Elektrische Anschlüsse _____ 54



Programmierung und Inbetriebnahme 56

Bedien- und Steuerelemente _____ 56
 Speichern des Funkcodes _____ 56
 Programmierung des Verfahrenswegs des Tors _____ 57
 Wahl der Betriebsart _____ 57
 Inbetriebnahme _____ 57



Wartung und Fehlersuche 58

Wartung _____ 58
 Ersatzteile _____ 58
 Fehlersuche _____ 58
 Entsorgung _____ 59



1 IN DIESEM HANDBUCH VERWENDETE SYMBOLE

In diesem Handbuch werden Symbole verwendet, um bestimmte Texte hervorzuheben. Die Funktionen der einzelnen Symbole werden im Folgenden erläutert:

▲ Sicherheitshinweise, die bei Nichtbeachtung zu Unfällen oder Verletzungen führen können.

ⓘ Hinweise, die beachtet werden müssen, um Schäden zu vermeiden.

ⓘ Arbeitsverfahren bzw. -folgen.

☞ Wichtige Einzelheiten, die für eine korrekte Montage und einen ordnungsgemäßen Betrieb beachtet werden müssen.

ⓘ Zusätzliche Informationen als Hilfestellung für den Installateur.

♻ Information bezüglich des Umweltschutzes.

2 BEDEUTUNG DIESES HANDBUCHS

▲ Lesen Sie dieses Handbuch vor Durchführung der Montage aufmerksam durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Andernfalls könnte die Montage mangelhaft sein und es zu Unfällen und Störungen kommen.

ⓘ Ebenso sind in diesem Handbuch wertvolle Informationen enthalten, die Ihnen bei der schnelleren Durchführung der Montage helfen werden.

☞ Dieses Handbuch ist Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie es bitte zum späteren Nachlesen auf.

3 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Dieser Apparat wurde für die Montage als Teil eines automatischen Öffnungs- und Schließsystems für Rolltore entwickelt.

▲ Dieses Gerät ist nicht für die Montage in feuer- oder explosionsgefährdeten Umgebungen geeignet.

▲ Alle nicht in diesem Handbuch erwähnten Montagen oder Anwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und somit als gefährlich, da sie zu Unfällen und Störungen führen könnten.

▲ Der Installateur ist für die Montage entsprechend dem bestimmungsgemäßen Betrieb der Anlage verantwortlich.

4 QUALIFIKATION DES INSTALLATEURS

▲ Die Montage muss von einem professionellen Installateur durchgeführt werden, der die folgenden Anforderungen erfüllt:

- Er muss in der Lage sein, mechanische Montagen an Toren durchzuführen, wobei er die Befestigungssysteme in Abhängigkeit von der Montagefläche (Metall, Holz, Ziegel usw.) und dem Gewicht und der Beanspruchung des Mechanismus auswählt und ausführt.

- Er muss in der Lage sein, einfache elektrische Installationen unter Beachtung der Niederspannungsrichtlinie und der anwendbaren Vorschriften durchzuführen.

▲ Die Montage muss gemäß den Normen EN 13241-1 und EN 12453 durchgeführt werden.

5 SICHERHEITSELEMENTE DES AUTOMATISMUS

▲ Der Installateur ist für den sicheren, einwandfreien Betrieb der Anlage verantwortlich.

Dieser Apparat erfüllt alle geltenden Sicherheitsvorschriften. Neben der Steuerung, auf die sich diese Anleitung bezieht, besteht das komplette System jedoch aus weiteren Elementen, die zusätzlich erworben werden müssen.

☞ Die Sicherheit der kompletten Anlage hängt von allen Elementen, die installiert werden, ab. Um einen einwandfreien Betrieb sicherzustellen, installieren Sie nur Bauteile von ERREKA.

▲ Beachten Sie die Anweisungen aller Elemente, die bei der Installation verwendet werden.

▲ Wir empfehlen die Installation von Sicherheitselementen.

1 ANWENDUNGEN UND EIGENSCHAFTEN DER STEUERUNG

Die Steuerungen CLEVER02/ -M wurden als Teil von Rolltor-Automatisierungssystemen konzipiert, die durch Einphasenmotoren mit Betriebskondensator angetrieben werden. Der Antrieb muss über in Serie geschaltete Endschalter verfügen (z.B. Rohr- oder Mittelantriebe).


Zur Erfüllung der Anforderungen der Norm EN12453 ist es erforderlich, zusätzliche Sicherheitselemente (Lichtschranken oder Sicherheitskontaktleisten) zu installieren.

Eigenschaften


- Stromversorgung:
CLEVER02: 230VAC/50Hz; CLEVER02M: 125VAC/60Hz
- Verfahrwegsteuerung per Zeitkontrolle
- Im Automatikbetrieb regulierbare Pausenzeit
- Klemmen für Sicherheitsvorrichtungen beim Öffnen und Schließen (Lichtschranken oder mechanische Kontaktleisten)
- Steckplatz für Steckempfänger
- 24VAC Klemme für den Anschluss von Zubehör
- Klemmen für Blinklampe (die Blinklampe leuchtet während der Bewegung des Tors)
- Spannungsfreier Relaisausgang (RLX), konfigurierbar für monostabilen oder bistabilen Betrieb

Der Ausgang RLX (Klemmen 11 und 12) kann für Impulsbetrieb (monostabil, als Druckschalter) oder Einrastbetrieb (bistabil, als Umschalter) konfiguriert werden.


A- Impulsbetrieb (JP2=MONO): Das Ausgangsrelais bleibt nur während der Dauer des Funksignals aktiv. Es funktioniert als Druckschalter.

 Es wird zur Aktivierung von ferngesteuerten Betätigungssignalen verwendet (z.B. zum Einschalten von Garagenbeleuchtungsanlagen).

B- Einrastbetrieb (JP2=BI): Das Ausgangsrelais bleibt im jeweiligen Zustand eingerastet, bis es ein neues Funksignal empfängt; dann kippt es auf den anderen Zustand um. Es funktioniert als Umschalter.

 Es wird zur Aktivierung und Deaktivierung von elektronischen Anlagen mit einer Auslastung von unter 1.200 W verwendet (z.B. das Ein- und Ausschalten von Lichtern oder die Aktivierung und Deaktivierung von Alarmen).

Spannungsfreier Relaisausgang (RLX)

 Das Relais RLX funktioniert im Schrittbetrieb und wird mit dem zweiten Kanal des Festcodeempfängers aktiviert.




2 BETRIEBSARTEN

Modus Öffnen-Schließen (DIP1=OFF und DIP2=OFF)

 Wird ein Festcodesender verwendet, entspricht im Modus Öffnen-Schließen der erste Kanal der Öffnungsvorrichtung A.T. und der zweite Kanal der Schließvorrichtung C.T.

Öffnen: Wird durch kurzes Betätigen des Befehlsgeräts A.T. (Sender, Magnetschlüssel, Schlüsseltaster usw.) in Gang gesetzt.


Wird während des Öffnens das Befehlsgerät C.T. betätigt, schließt sich das Tor.

 Der Öffnungsvorgang wird beendet, wenn die per T.M. programmierte Zeit abgelaufen ist.

Pause: Das Tor bleibt offen, bis es von C.T. einen neuen Fahrbefehl erhält.

Schließen: Der Schließvorgang wird durch kurzes Betätigen des Befehlsgeräts C.T. (Sender, Magnetschlüssel, Schlüsseltaster usw.) in Gang gesetzt.

Wird während des Schließens das Befehlsgerät A.T. betätigt, kehrt das Tor die Bewegungsrichtung um und öffnet sich vollständig.


 Der Schließvorgang wird beendet, wenn die per T.M. programmierte Zeit abgelaufen ist.

Schrittbetrieb (DIP1=OFF, DIP2=ON) und Automatikbetrieb (JP1)

 Wird ein Festcodesender verwendet, entspricht im Schrittbetrieb der erste Kanal der Öffnungsvorrichtung A.T. und der zweite Kanal aktiviert das Relais RLX.

Öffnen: Wird durch kurzes Betätigen des Befehlsgeräts A.T. (Sender, Magnetschlüssel, Schlüsseltaster usw.) in Gang gesetzt.

Wird das Befehlsgerät A.T. während des Öffnens betätigt, hält das Tor an. Bei erneuter Betätigung schließt sich das Tor.

 Der Öffnungsvorgang wird beendet, wenn die per T.M. programmierte Zeit abgelaufen ist.

Pause: Die Pause erfolgt entsprechend der Konfiguration von JP1:

- **JP1=ENABLE (Automatikbetrieb):** Das Tor bleibt während der programmierten Zeit geöffnet. Wird während der Pausenzeit kurz A.T. betätigt, schließt sich das Tor.
- **JP1=DISABLE (Halbautomatik):** Das Tor bleibt offen, bis es von A.T. einen neuen Fahrbefehl erhält.

Schließen: Das Schließen erfolgt entsprechend der Konfiguration von JP1:

- **Automatikbetrieb (JP1=ENABLE):** Der Schließvorgang beginnt automatisch nach der Pausenzeit.
- **Halbautomatik (JP1=DISABLE):** Der Schließvorgang wird durch kurzes Betätigen des Befehlsgeräts A.T. (Sender, Magnetschlüssel, Schlüsseltaster usw.) in Gang gesetzt.

In beiden Fällen gilt: Wird das Befehlsgerät A.T. während des Schließens betätigt, hält das Tor an.

- ☞ Der Schließvorgang wird beendet, wenn die per T.M. programmierte Zeit abgelaufen ist.



Totmannbetrieb (DIP1=ON und DIP2=OFF)

Öffnen: Das Öffnen erfolgt durch wiederholtes Drücken des Befehlsgeräts A.T. (Druckschalter, Schlüsseltaster usw.).

Pause: Das Tor bleibt offen, bis es einen neuen Fahrbefehl erhält.

Schließen: Das Schließen erfolgt durch wiederholtes Drücken des Befehlsgeräts C.T. (Druckschalter, Schlüsseltaster usw.).

- ☞ Der Schließvorgang wird beendet, wenn C.T. losgelassen wird.

Totmannbetrieb beim Schließen (DIP1=ON und DIP2=ON)

Öffnen: Das Öffnen erfolgt durch kurzes Drücken des Befehlsgeräts A.T. (Druckschalter, Schlüsseltaster usw.).

- ☞ Der Öffnungsvorgang wird beendet, wenn die per T.M. programmierte Zeit abgelaufen ist.

Pause: Das Tor bleibt offen, bis es einen neuen Fahrbefehl erhält.

Schließen: Das Schließen erfolgt durch wiederholtes Drücken des Befehlsgeräts C.T. (Druckschalter, Schlüsseltaster usw.).

- ☞ Der Schließvorgang wird beendet, wenn C.T. losgelassen wird.

3 FESTSTELLUNG DURCH LICHTSCHRANKE ODER KONTAKTLEISTE

Sicherheitsvorrichtung beim Öffnen (SG.A)

Das Verhalten hängt von der gewählten Betriebsart ab:

Während des Öffnens, im Totmannbetrieb: Wird während des Öffnens die Sicherheitsvorrichtung Öffnen (SG.A) aktiviert, hält das Tor an und wartet, bis SG.A gelöst wird.

Während des Öffnens, bei allen anderen Betriebsarten: Wird während des Öffnens die Sicherheitsvorrichtung aktiviert (SG.A), kehrt das Tor die Fahrtrichtung um und schließt sich etwas. Das Tor wartet, bis es einen neuen Fahrbefehl erhält.

Während des Schließens: Die Sicherheitsvorrichtung Öffnen (SG.A) wird auf keinen Fall aktiv.

Sicherheitsvorrichtung Schließen (SG.C)

Das Verhalten hängt von der gewählten Betriebsart ab:

Während des Öffnens: Die Sicherheitsvorrichtung Schließen (SG.C) wird auf keinen Fall aktiv.

Während des Schließens, im Totmannbetrieb oder im Totmannbetrieb Schließen: Wird während des Schließens die Sicherheitsvorrichtung Schließen (SG.C) aktiviert, hält das Tor an und wartet, bis SG.C gelöst wird.

Während des Schließens, bei allen anderen Betriebsarten: Wird die Sicherheitsvorrichtung während des Schließens (SG.C) aktiviert, dreht das Tor die Fahrtrichtung um und öffnet sich komplett.

4 KOMFORMITÄTSERKLÄRUNG

Erreka Automatismos erklärt, dass die Steuerungen CLEVER02/CLEVER02M für den Einbau in eine Maschine oder für den Zusammenbau mit anderen Elementen hergestellt worden sind, um eine Maschine gemäß der Richtlinie 2006/42/EG zu bilden.

Die Steuerungen CLEVER02/CLEVER02M erfüllen die Sicherheitsvorschriften gemäß folgender Richtlinien und Normen:

- 2006/95/EG (Niederspannungsrichtlinie)
- 2004/108/EG (EMV-Richtlinie)
- EN 60555-2

1 ERFORDERLICHE WERKZEUGE UND MATERIAL

- Schraubendreher
- Elektrikerschere
- Markierstift
- Bohrmaschine und Bohrer
- Gehäuse
- Stromkabel

2 BEDINGUNGEN UND VORANGEHENDE ÜBERPRÜFUNGEN

Von der Anlage zu erfüllende Voraussetzungen

- ▲ Stellen Sie sicher, dass der Antriebsmotor ordnungsgemäß am Tor installiert ist.
- ▲ Es muss ein Stromanschluss 230VAC / 50Hz (CLEVER02) bzw. 125VAC / 60Hz (CLEVER02M) vorhanden sein.

Umgebungsbedingungen

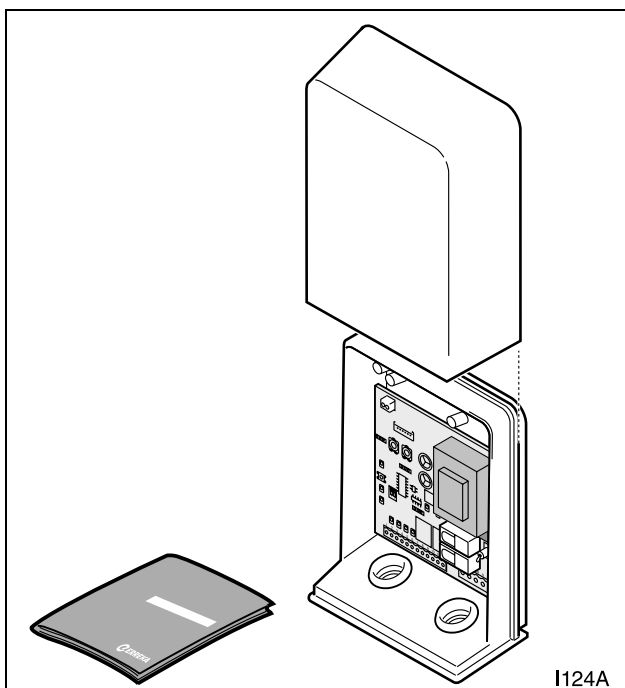
- ▲ Dieses Gerät ist nicht für die Montage in feuer- oder explosionsgefährdeten Umgebungen geeignet.
- ▲ Überprüfen Sie, ob der für die Steuerung zulässige Umgebungstemperaturbereich für den Standort geeignet ist.

Elektrische Stromversorgungsanlage

- ▲ Stellen Sie sicher, dass der Stromanschluss und dessen Installation die folgenden Anforderungen erfüllt:
 - Die Nennspannung der Installation muss mit derjenigen der Steuerung übereinstimmen.
 - Die Installation muss in der Lage sein, der von allen Vorrichtungen des Automatismus aufgenommenen Leistung Stand zu halten.
 - Die Installation muss über einen Erdanschluss verfügen.
- Die elektrische Installation muss die Niederspannungsrichtlinie erfüllen.
- Die Elemente der Installation müssen ordnungsgemäß befestigt und sich in einwandfreiem Zustand befinden.
- Der Stromanschluss muss sich in einer für Kinder unerreichten Höhe befinden.
- ▲ Erfüllt die elektrische Installation die vorgenannten Anforderungen nicht, so muss sie vor der Montage des Automatismus repariert werden.



3 LIEFERUMFANG

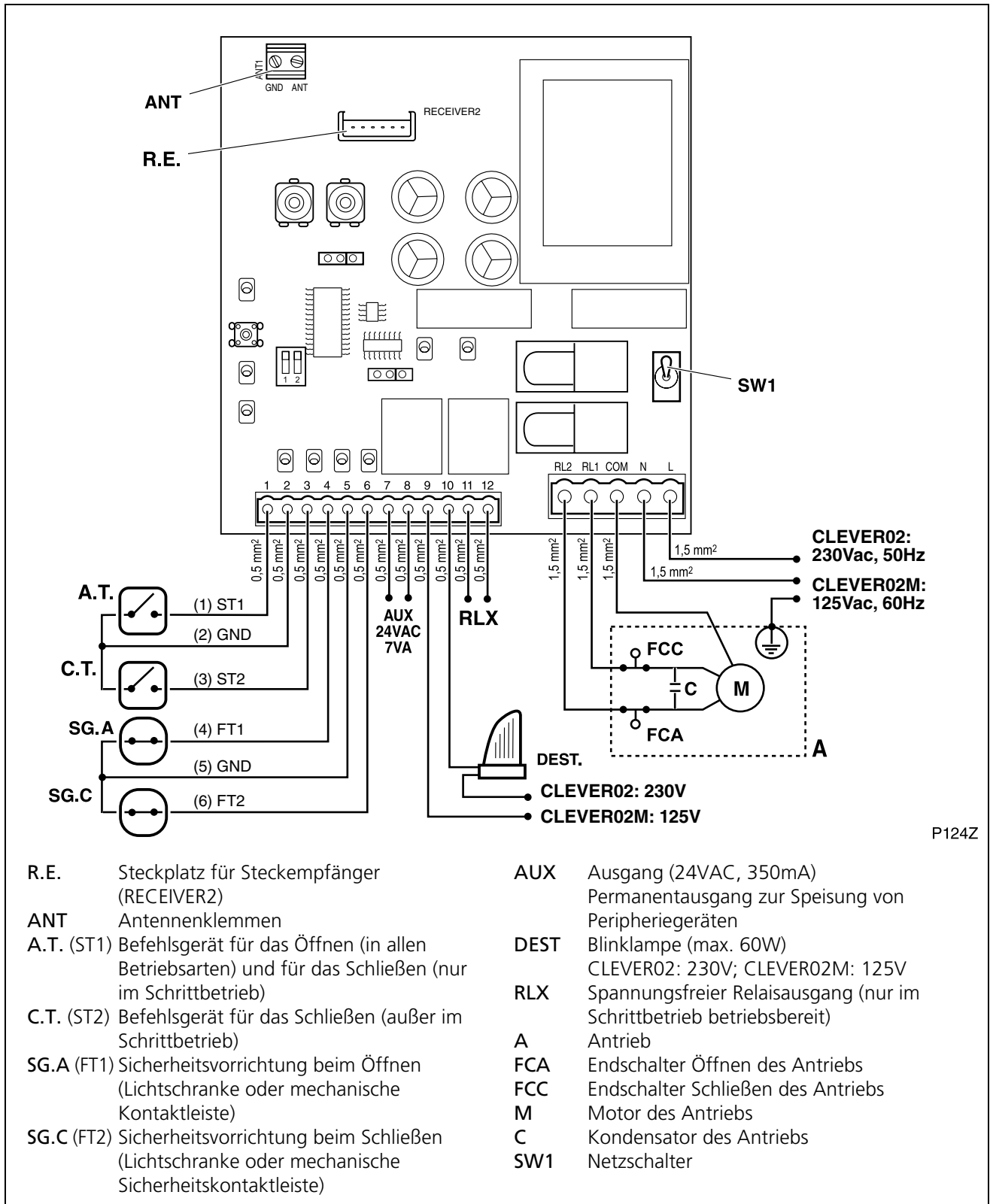


- 1 Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Inhalt heraus.
 - ♻ Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht anhand von Recyclingcontainern.
 - ▲ **Bewahren Sie die Verpackung für Kinder und behinderte Personen unzugänglich auf, da sich diese daran verletzen könnten.**
- 2 Überprüfen Sie den Inhalt: Steuerung mit Gehäuse und Bedienungsanleitung.
 - 🔧 Sollten Sie feststellen, dass ein Teil fehlt oder dass etwas beschädigt ist, setzen Sie sich bitte mit dem nächsten Kundendienst in Verbindung.

4 ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

- ▲ Führen Sie die Installation gemäß der Niederspannungsrichtlinie und den anwendbaren Vorschriften durch.
- ▲ Verwenden Sie Kabel mit ausreichendem Querschnitt und schließen Sie immer das Erdungskabel an.
- ▲ Lesen Sie die Herstelleranleitungen aller zu installierenden Elemente.
- ▲ Führen Sie die Installation bei abgeschalteter Stromversorgung durch.

! Übersicht über die Anschlüsse

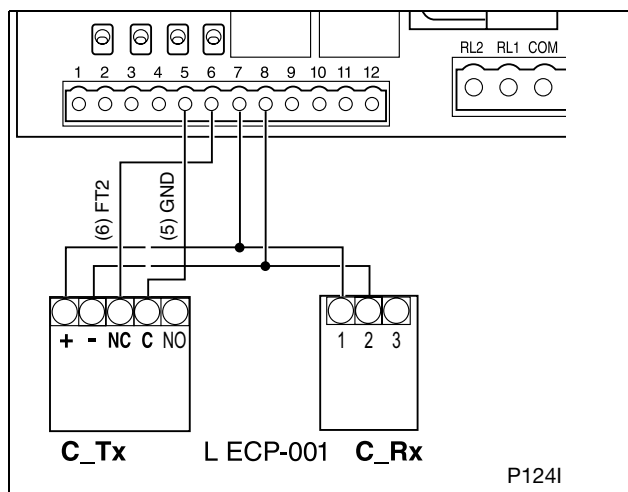


P124Z

Überprüfung der Drehrichtung

- 1 Prüfen Sie die Drehrichtung des Antriebs durch Wahl des Totmannbetriebs (DIP1=ON und DIP2=OFF) und Drücken von A.T. (ST1, Öffnen) und C.T. (ST2, Schließen).
- 2 Ist die Drehrichtung nicht korrekt, tauschen Sie die an die Klemmen RL1 und RL2 angeschlossenen Kabel aus.

Anschluss Sicherheitslichtschranke Sender-Empfänger beim Schließen (SG.C, FT2)

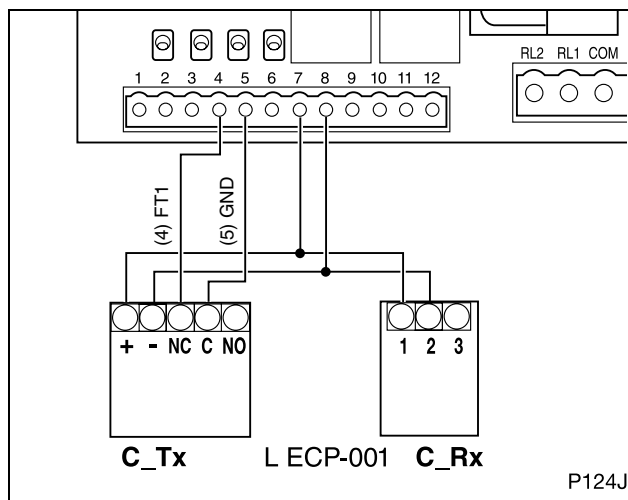


⚠ Es sollten Sicherheitslichtschranken für das Öffnen und Schließen installiert werden.

- 1 Die Anschlüsse wie in der Abbildung gezeigt durchführen.
- ⓘ Werden keine Lichtschranken bzw. mechanische Kontakteleisten angeschlossen, muss eine Brücke zwischen den Klemmen (5) GND und (6) FT2 hergestellt werden.



Anschluss Sicherheitslichtschranke Sender-Empfänger beim Öffnen (SG.A, FT1)



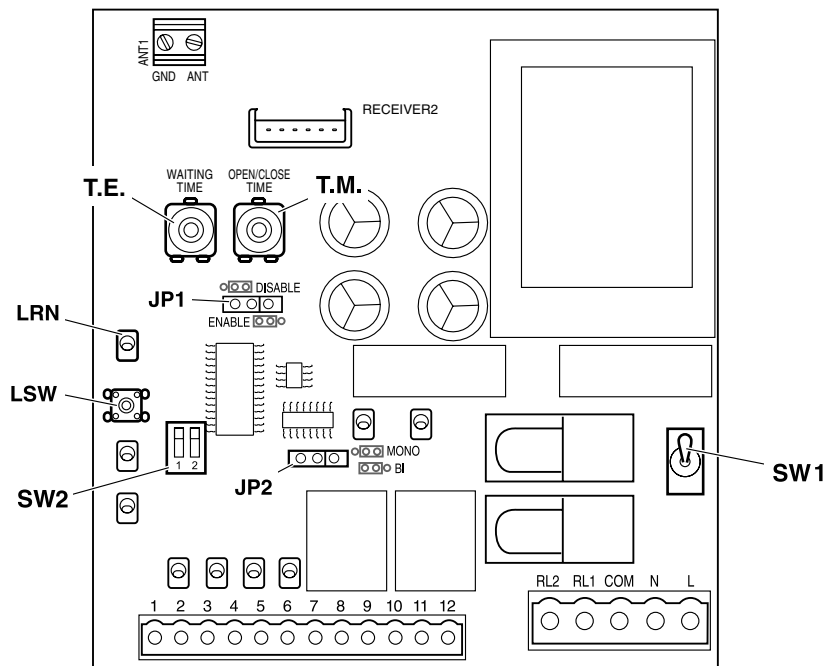
⚠ Es sollten Sicherheitslichtschranken für das Öffnen und Schließen installiert werden.

- 1 Die Anschlüsse wie in der Abbildung gezeigt durchführen.
- ⓘ Werden keine Lichtschranken bzw. mechanische Kontakteleisten angeschlossen, muss eine Brücke zwischen den Klemmen (4) FT1 und (5) GND hergestellt werden.

Endschalter

- ⓘ Das Anhalten des Tors am Ende des Vorgangs erfolgt durch die im Antrieb eingebauten Endschalter FCA und FCC. Darum müssen FCC und FCA immer vorhanden und korrekt eingestellt werden.

1 BEDIEN- UND STEUERELEMENTE



E124C

- SW1** Netzschalter
- SW2** DIP-Schalterprogrammierung (siehe "Wahl der Betriebsart" auf Seite 57)
- LSW** Mini-Druckschalter Funkcodespeicherung (siehe "Speichern des Funkcodes" auf Seite 56)
- T.E** Einstellung Pausenzeit (nur im Automatikbetrieb verfügbar)
Mindestwert: 1 Sekunde;
Höchstwert: 70 Sekunden

- T.M** Einstellung der Öffnungs-/Schließzeit
Mindestwert: 1 Sekunde;
Höchstwert: 70 Sekunden
- JP1** Wahlschalter automatischer / halbautomatischer Schließbetrieb (siehe "Wahl der Betriebsart" auf Seite 57)
- JP2** Wahlschalter monostabiler Betrieb (MONO) oder bistabiler Betrieb (BI) der Klemmen 11 und 12

Pausenzeit Tor offen (T.E.)

Wurde die Betriebsart Automatik programmiert, T.E. einstellen, um die Pausenzeit bei geöffnetem Tor festzulegen (bevor sich dieses automatisch schließt).

Konfiguration des spannungsfreien Ausgangs (Klemmen 11 und 12)

Die Klemmen 11 und 12 sorgen für einen Relaisausgang, der beim Drücken des zweiten Senderkanals aktiviert wird (nur im Schrittbetrieb). JP2 ermöglicht die Konfiguration des Relais im monostabilen Betrieb (JP2=MONO) oder im bistabilen Betrieb (JP2=BI).

2 SPEICHERN DES FUNKCODES

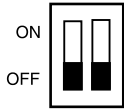
- ☞ Wenn Sie den Steckempfänger ERREKA RSD (Empfänger ohne Decoder, Trinärcode, 433Mhz) verwenden, können Sie den Funkcode, wie im Folgenden erklärt, in der Steuerung speichern. In allen anderen Fällen folgen Sie den Anweisungen des verwendeten Steckempfängers.
- 1** Schalten Sie die Stromversorgung der Steuerung an (SW1 auf ON).
- 2** Drücken Sie den Mini-Drucktaster LSW. Die LED LRN leuchtet auf.
- 3** Die Taste des Senders drücken, der gespeichert werden soll. Die LED LRN blinkt jetzt und zeigt damit an, dass der Code korrekt gespeichert wurde.
- 📌 Im Modus Öffnen-Schließen ist der erste Kanal des Festcodesenders der Öffnungsvorrichtung (A.T.) und der zweite Kanal der Schließvorrichtung (C.T.) zugewiesen.
Im Schrittbetrieb ist der erste Kanal dem Befehlsgerät (A.T.) und der zweite Kanal dem Relais RLX zugewiesen.
Im Totmannbetrieb und Totmannbetrieb Schließen ist der Sender nicht betriebsbereit.

3 PROGRAMMIERUNG DES VERFAHRWEGS DES TORS

Die Dauer der Öffnungs- und Schließvorgänge wird anhand von T.M. eingestellt.

Zudem müssen die Endschalter FCC und FCA korrekt eingestellt werden.

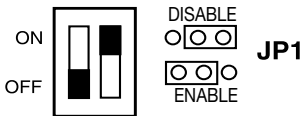
4 WAHL DER BETRIEBSART



Modus Öffnen-Schließen (DIP1=OFF, DIP2=OFF)

Das Öffnen erfolgt durch kurzes Drücken von A.T. (oder auch des ersten Kanals des Festcodesenders).

Das Schließen erfolgt durch kurzes Drücken von C.T. (oder auch des zweiten Kanals des Festcodesenders).



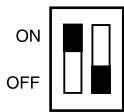
Schrittbetrieb (DIP1=OFF, DIP2=ON) und Automatikbetrieb (JP1)

Das Öffnen erfolgt durch kurzes Drücken von A.T. (oder auch des ersten Kanals des Festcodesenders).

- Schließen in Halbautomatik (JP1=DISABLE): Erfolgt durch kurzes Drücken von A.T.

- Schließen im Automatikbetrieb (JP1=ENABLE): Erfolgt automatisch am Ende der Pausenzeit, die anhand des Potis T.E. eingestellt wird.

i Der zweite Kanal des Festcodesenders aktiviert das Relais RLX.

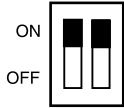


Totmannbetrieb (DIP1=ON, DIP2=OFF)

Das Öffnen erfolgt durch wiederholtes Drücken von A.T.

Das Schließen erfolgt durch wiederholtes Drücken von C.T.

i Der Sender ist nicht betriebsbereit.



Totmannbetrieb beim Schließen (DIP1=ON, DIP2=ON)

Das Öffnen erfolgt durch kurzes Drücken von A.T.

Das Schließen erfolgt durch wiederholtes Drücken von C.T.

i Der Sender ist nicht betriebsbereit.

5 INBETRIEBNAHME

Abschließende Überprüfungen

Nach Montage und Programmierung das Tor in Betrieb nehmen und die installierten Vorrichtungen überprüfen.

- Befehlsgeräte (Sender, Drucktaster und Schlüsseltaster)
- Sicherheitsvorrichtungen (Lichtschranken bzw. mechanische Kontaktleisten)

▲ Sollte die Anlage nicht einwandfrei funktionieren, suchen Sie den Grund hierfür und beseitigen Sie ihn (siehe Abschnitt "Fehlersuche" auf Seite 58).

Unterweisung des Benutzers

- 1 Unterweisen Sie den Benutzer in der Anwendung und Wartung der Anlage und händigen Sie ihm die Benutzer-Bedienungsanleitung aus.
- 2 Bringen Sie Schilder am Tor an, die darauf hinweisen, dass dieses sich automatisch öffnet und darüber informieren, wie man es manuell betätigt. Falls erforderlich, weisen Sie darauf hin, dass die Betätigung anhand der Fernbedienung erfolgt.



1 WARTUNG

⚠ Bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen, trennen Sie den Apparat vom elektrischen Stromnetz.

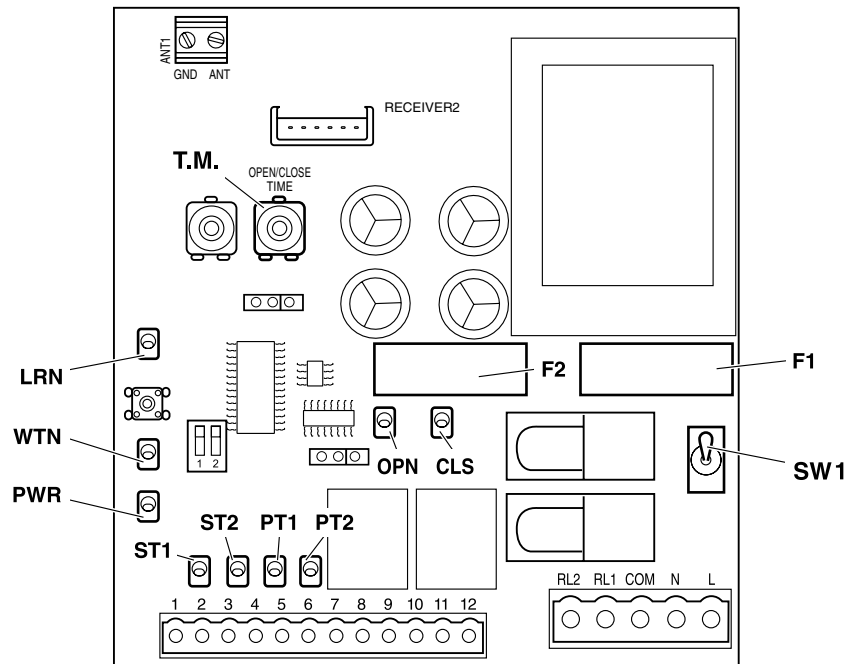
- 1 Prüfen Sie die Anlage häufig, um Ungleichgewichte, Anzeichen von Verschleiß oder Schäden zu entdecken. Den Apparat nicht verwenden, wenn er repariert oder justiert werden muss.
- 2 Überprüfen Sie, ob die Befehlsgeräte und Sicherheitsvorrichtungen (Lichtschranken oder Kontaktleisten) sowie deren Montage witterungsbedingte oder durch äußere Einwirkungen verursachte Schäden erlitten haben.

2 ERSATZTEILE

⚠ Sollte eine Reparatur der Vorrichtung notwendig sein, setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst in Verbindung; reparieren Sie sie nicht selbst.

⚠ Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile.

3 FEHLERSUCHE



P124N

Diagnoseelemente

T.M	Einstellung der Öffnungs-/Schließzeit	PT1	Kontakte Sicherheitsvorrichtung Öffnen (SG.A) geschlossen
LRN	Anzeige Funkcodespeicherung / Funkcode wird empfangen	PT2	Kontakte Sicherheitsvorrichtung Schließen (SG.C) geschlossen
WTN	Anzeige Tor offen	F1	Hauptsicherung (5x20): CLEVER02: 2,5A (230V/50Hz); CLEVER02M: 6,3A (125V/ 60Hz)
PWR	Anzeige Stromversorgung	F2	Sicherung für die Elektronik (5x20) 500mA
OPN	Öffnungsrelais aktiviert	SW1	Netzschalter
CLS	Schließrelais aktiviert		
ST1	Anzeige Öffnungsvorrichtung (A.T.) aktiviert		
ST2	Anzeige Schließvorrichtung (C.T.) aktiviert		

Problem	Ursache	Lösung
Die Steuerung funktioniert nicht und es geht kein Anzeige-LED an	Netzschalter SW1 auf "OFF"	SW1 auf "ON" stellen.
	Keine Speisespannung	Speisespannung wiederherstellen
	Hauptsicherung F1 geschmolzen	F1 durch eine andere Sicherung mit den gleichen Eigenschaften ersetzen und die Ursache des Ausfalls von F1 untersuchen
	Sicherung Elektronik F2 geschmolzen	F2 durch eine andere Sicherung mit den gleichen Eigenschaften ersetzen und die Ursache des Ausfalls von F2 untersuchen
	Trafo oder Steuerung defekt	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
Der Antrieb funktioniert beim Aktivieren des Befehlsgeräts nicht PWR an, PT1 und PT2 aus	Sicherheitsvorrichtungen (Lichtschränke oder Kontaktleisten) aktiviert oder defekt	Sicherheitsvorrichtungen und Anschlüsse überprüfen
Der Antrieb funktioniert beim Aktivieren des Befehlsgeräts nicht PWR an, PT1 und PT2 an, ST1 und ST2 aus, wenn die Befehlsgeräte A.T und C.T betätigt werden.	Das Signal der Befehlsgeräte erreicht nicht die Steuerung	Befehlsgeräte und die Anschlüsse überprüfen
Der Torflügel erreicht nicht den Anschlag PT1 und PT2 an	Harte Stellen auf dem Verfahrensweg des Torflügels	Manuell bewegen und harte Stellen entfernen
	Vorgangszeit falsch eingestellt	Das Poti T.E. korrekt einstellen.
	Endschalter falsch eingestellt	Stellen Sie die Endschalter des Antriebs korrekt ein.
Der Torflügel erreicht nicht den Anschlag PT1 bzw. PT2 aus	Sicherheitsvorrichtung (Lichtschanke oder Kontaktleiste) für das Öffnen aktiviert	Evt. Hindernisse entfernen
Das Tor öffnet, schließt aber nicht PT2 aus	Sicherheitsvorrichtung (Lichtschanke oder Kontaktleiste) für das Schließen aktiviert oder defekt	Sicherheitsvorrichtungen und Anschlüsse überprüfen
Das Tor öffnet, schließt aber nicht PT2 an	Endschalter Schließen ständig aktiviert oder defekt	Prüfen Sie FCC und dessen Anschlüsse
Das Tor schließt, öffnet aber nicht PT1 aus	Sicherheitsvorrichtung (Lichtschanke oder Kontaktleiste) für das Öffnen aktiviert oder defekt	Sicherheitsvorrichtungen und Anschlüsse überprüfen
Das Tor schließt, öffnet aber nicht PT1 an	Endschalter Öffnen ständig aktiviert oder defekt	Prüfen Sie FCA und dessen Anschlüsse
Die Steuerung funktioniert korrekt, aber sie reagiert nicht auf den Sender	Sendercode falsch gespeichert	Siehe "Speichern des Funkcodes" auf Seite 56
	Batterien des Senders entladen	Batterien unter Beachtung der Bedienungsanleitung des Senders ersetzen



4 ENTSORGUNG

▲ Die Steuerung muss am Ende ihrer Nutzungsdauer durch einen Installateur mit derselben Qualifikation wie der die Montage durchführende Installateur unter Beachtung der gleichen Vorsichts- und Sicherheitsmaßnahmen von seinem Standort abmontiert werden. Auf diese Weise werden mögliche Unfälle und Schäden an fremden Anlagen vermieden.

♻️ Die Steuerung muss für ihr späteres Recycling in geeigneten Containern deponiert werden, wobei die verschiedenen Materialien nach ihrer Art zu trennen und zu klassifizieren sind. Werfen Sie sie KEINESFALLS in den Hausmüll oder auf wilde Müllhalden, da dies zu einer Verschmutzung der Umwelt führen würde.



Erreka
Bº Ibarreta s/n
20577 Antzuola (Gipuzkoa)
T. 943 786 150
F. 943 787 072
info@erreka.com
www.erreka.com